



Ersatzteil-Katalog

Spare parts catalogue

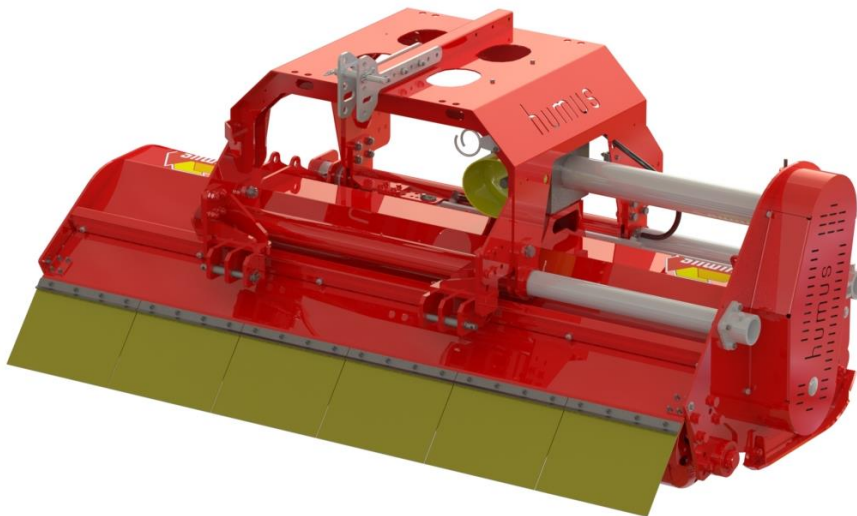
Catalogue de pièces de rechange

Schlegelmulchgeräte

Flail Mulcher

Broyeurs

PMF 220-320



Maschinenfabrik

Bermatingen GmbH & Co. KG

Kesselbachstr. 2

D-88697 Bermatingen

Telefon: +49 (0) 7544 / 9506 - 0

Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 43

Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 20



HINWEIS: Bei allen Ersatzteilbestellungen bitte die Serien-Nr. der Maschine angeben!

NOTE: For all spare part orders, please indicate the serial number of the machine.

NOTA: Pour commander des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro de la machine.

Verwenden Sie nur Originalteile von **humus**.
Die Garantie für beste Qualität!

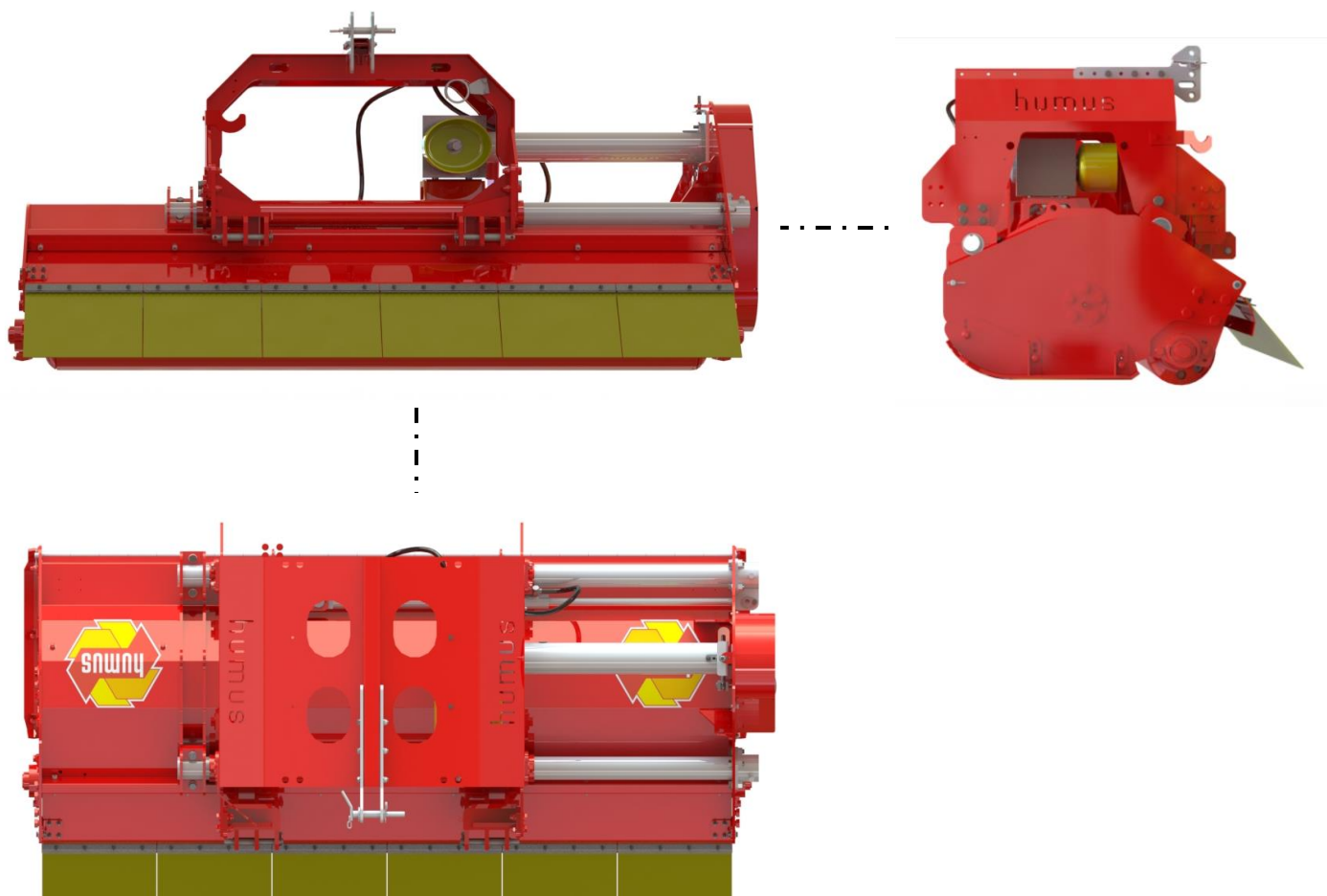
Only use original parts from **humus**.
The guarantee for best quality!

Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Technical changes and errors excepted!

Sauf erreur ou omission!

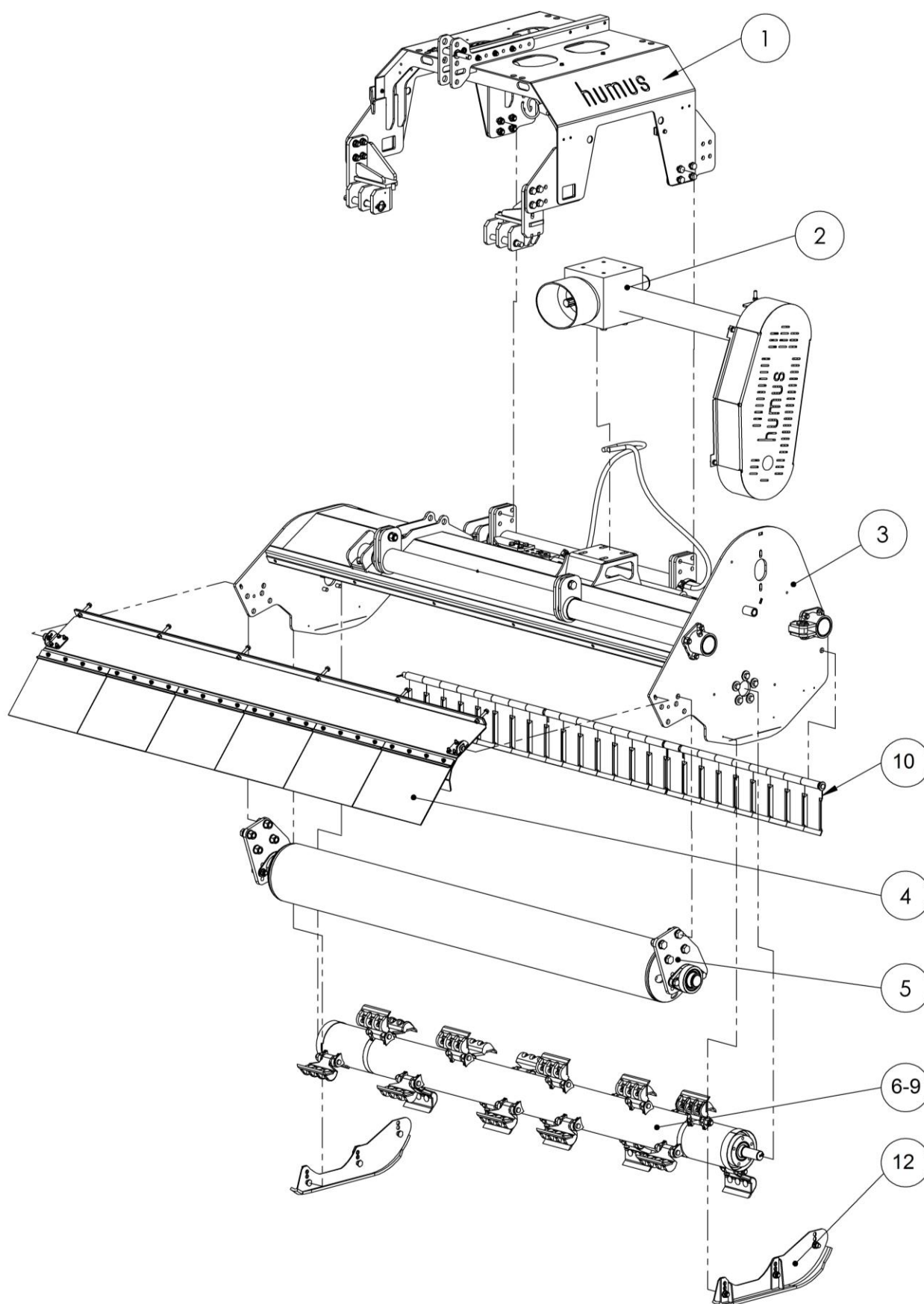
Diese Ersatzteilliste ist auf Basis eines PMF 240 Antrieb rechts erstellt worden!
Die Darstellung der Teile ist somit spiegelverkehrt zum Antrieb links!
Beachten Sie bei manchen Teilen den Zusatz "re" für rechts, falls dieser nicht angegeben ist gilt das Teil für Geräte mit Antrieb links oder diese werden für beide Antriebsseiten verwendet.



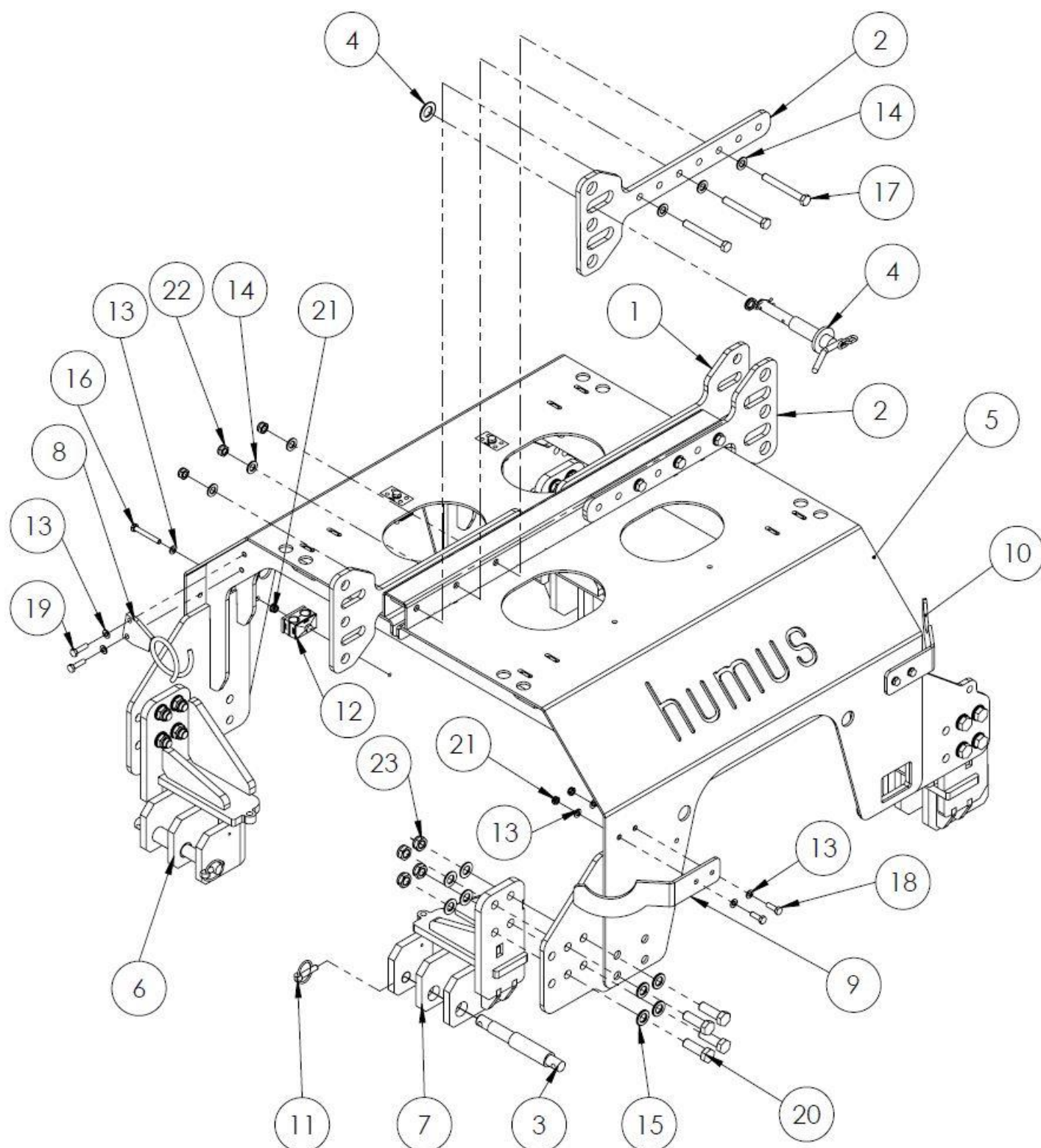
Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Table des matières

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Table des matières	4
Übersicht Kapitel / Overview/ Vue d'ensemble	5
1. Aufnahkebügel / Three-point frame / Attelage trois points.....	6
2. Antrieb / Drive / Entraînement.....	8
2.1. Riemenspanner / V-belt tensioner / Tendeur de courroie	12
3. Gehäuse Übersicht / Housing overview / Vue d'ensemble du boîtier	14
3.1. Führung 2 / Guide 2 / Guide 2 ... 53245034	16
3.2. Führung 1 / Guide 1 / Guide 1 ... 53295033-53295133	17
3.3. Führungsrohr kpl. / Guide tube / Tube-guide ... 53295048.....	18
3.4. Führungsrohr kpl. /Guide tube / Tube-guide ... 53295052.....	19
4. Laufwalzenabdeckblech / Roller cover / Couverture de rouleau	20
5. Laufwalze / Roller / Rouleau	22
6. Schlegelwelle SF kpl. / Flail rotor SF cpl. / Axe batteur SF cml.	24
6.1 Lagerung li. kpl. / bearing left / coussinet gauche PMF220-260...52495057 / PMF280...53295057 / PMF320...52995057	26
6.2 Lagerung re. kpl. / Bearing right / Coussinet droite PMF220-260...52495056 / PMF280...53295056 / PMF320...52995056	27
6.3 Schlegelwelle SF / Flail rotor SF / Axe batteur SF	28
7. Universalschlegelwelle kpl. / Flail rotor universal flail cpl. / Axe batteur fléau universel cml.	30
7.1 Schlegelwelle mit Schlegel / Flail rotor / Axe batteur.....	31
8. Klingenmesserwelle kpl. / Flail rotor Y-type cpl. / Axe batteur couteau Y cml.32	
8.1 Klingenmesserwelle / Flail rotor Y-type / Axe batteur couteau Y	33
9. System-Krallenwelle kpl. / Flail rotor SK / Axe batteur SK	34
9.1 Schlegelwelle SK / Flail rotor SK / Axe batteur SK	36
10. Schutzklappenvorhang kpl. / Protection flaps / Rabat de protection	38
11. Kettenvorhang kpl. / Chain curtain / Rideau de chaîne.....	39
12. Gleitkufensatz / Set of skids / Jeu de patins.....	40
13. Zusatzausrüstungen / Additional equipment / Équipement supplémentaire	42
13.1 Gummischutz Heck / Rear ejection guard/ Garde d'éjection arrière	42
13.2 Gummischutz Front / Front ejection guard/ Garde d'éjection en avant	44
14. Bestellformular / Spare parts order form / Commande pièces détachées.....	46

Übersicht Kapitel / Overview / Vue d'ensemble

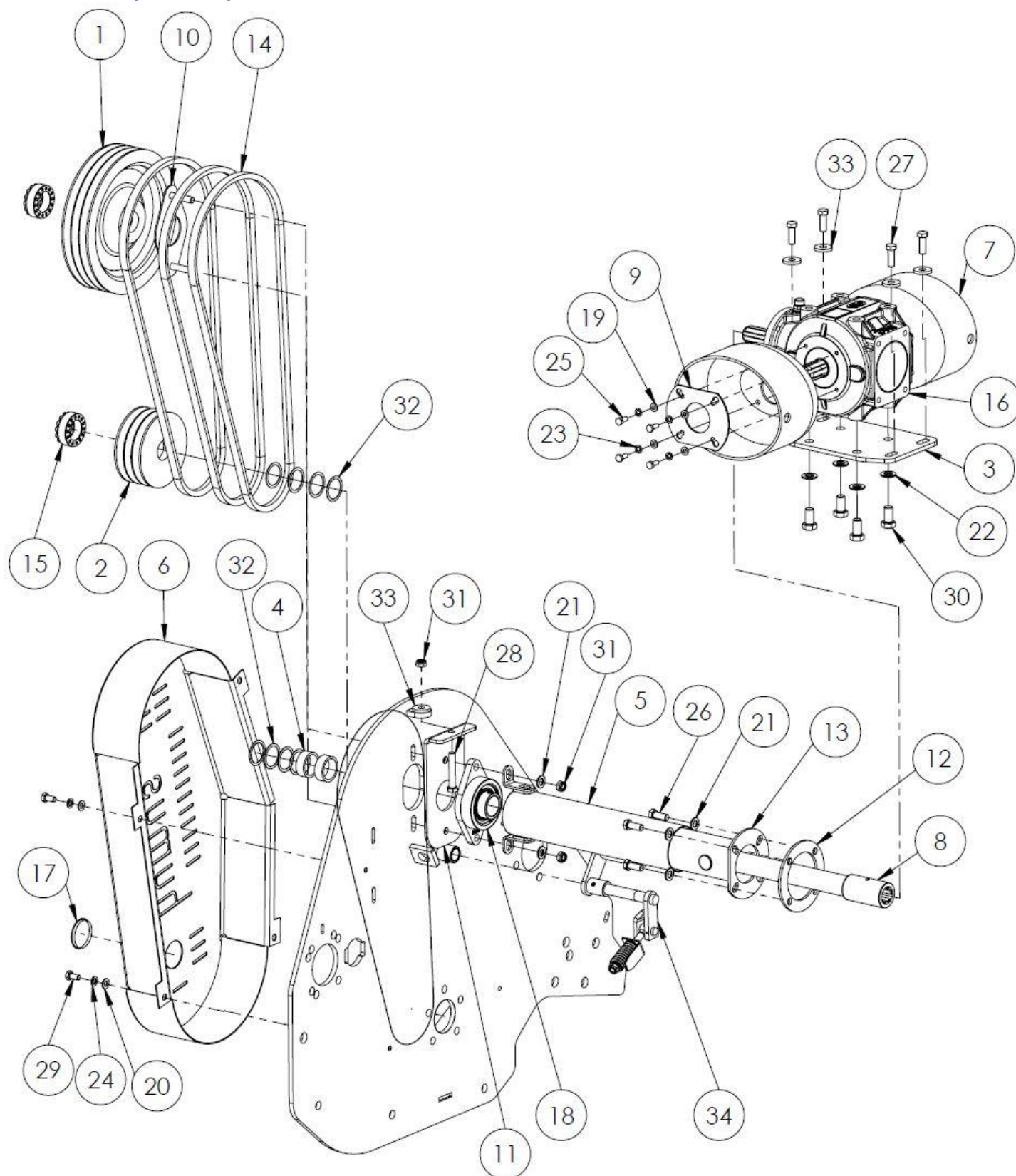


1. Aufnahmebügel / Three-point frame / Attelage trois points



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22891343	220-280	1	Oberlenkerhalter	holder	détendeur	D=20
	52991327	320					D=26
2	22891353	220-280	1	Oberlenkerhalter	holder	détendeur	D=26
	52991328	320					D=32
3	32592446	220-280	2	Aufnahmebolzen	bolt	boulon	Kat.1+2
	52991315	320					Kat.2+3
4	32595283	220-280	1	Steckbolzen kpl. Oberlenker	bolt	boulon	Kat.1+2
	19295011	320					Kat.2+3
5	52295021	220-280	1	Buegel	frame	cadre	
	52995036	320					
6	52295022	220-280	1	Unterlenker-aufnahme re.	holder right	détendeur droite	
	52995006	320					
7	52295023	220-280	1	Unterlenker-aufnahme links	holder left	détendeur gauche	
	52995007	320					
8	53395049		1	Schlauchhalter	hose holder	support de tuyau	
9	54091376		1	Gelenkwellen-ablage re.	support right for pto	support droite pour arbre à cardan	
10	54091377		1	Gelenkwellen-ablage li.	support left for pto	support gauche pour arbre à cardan	
11	81000103		2	Klappstecker	linch pin	goupille	9.5 KS9
12	82100123		3	HD-Doppelrohrschelle	pipe clamp	collier de serrage	
13	90125003		22	Scheibe	washer	rondelle	8,4
14	90125005		12	Scheibe	washer	rondelle	13
15	90125008		32	Scheibe	washer	rondelle	17
16	90931005		3	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon à tête hexagonale	M8x60
17	90931029		6	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon à tête hexagonale	M12x100
18	90933012		4	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon à tête hexagonale	M8x25
19	90933013		4	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon à tête hexagonale	M8x30
20	90933071		16	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon à tête hexagonale	M16x50
21	90985004		11	Polystopmutter	polystop nut	écrou polystop	M8
22	90985006		6	Polystopmutter	polystop nut	écrou polystop	M12
23	90985008		16	Polystopmutter	polystop nut	écrou polystop	M16

2. Antrieb / Drive / Entraînement



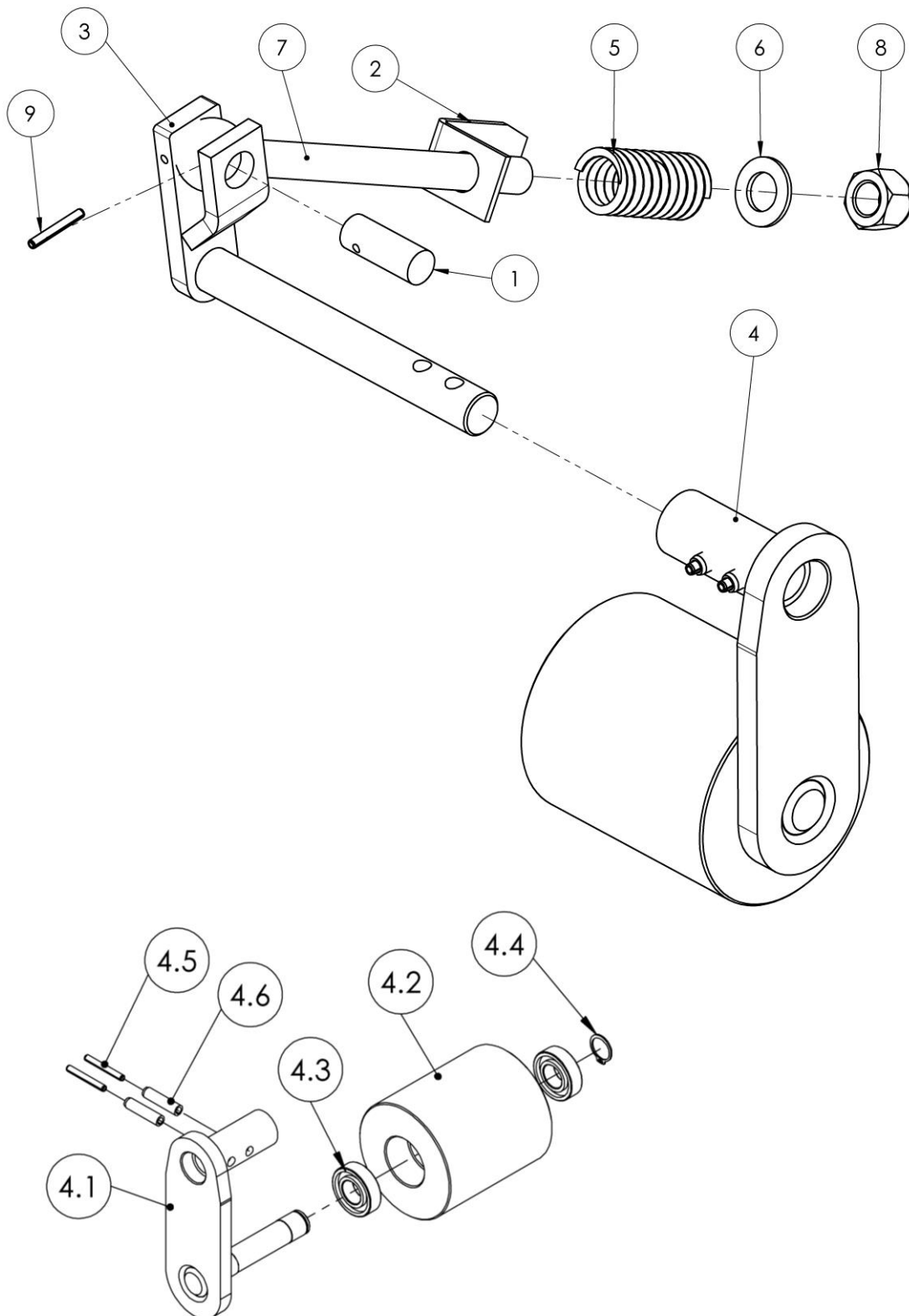
Pos	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52492409	220 540/min	1	Keilriemen- scheibe -3-rillig	pulley -3 grooves	poulie -3 rainures	Ø265- 40
	52291415	220 750/min	1	Keilriemen- scheibe -3-rillig	pulley -3 grooves	poulie -3 rainures	Ø234- 40
	22492375	220 1000/min	1	Keilriemen- scheibe 3-rillig	pulley -3 grooves	poulie 3 rainures	Ø201- 40
	52492402	240-280 540/min	1	Keilriemen- scheibe -4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø265- 40
	52491415	240-280 750/min		Keilriemen- scheibe -4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø234- 40
	52492401	240-280 1000/min	1	Keilriemen- scheibe 4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø203- 40
	52991417	320 540/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø258- 45
	52991415	320 1000/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves-	poulie -4 rainures-	Ø234- 45
2	22492375	220 540/min	1	Keilriemen- scheibe 3-rillig	pulley -3 grooves	poulie -3 rainures	Ø201- 40
	52291415	220 750/min	1	Keilriemen- scheibe -3-rillig	pulley -3 grooves	poulie -3 rainures	Ø234- 40
	52492409	220 1000/min	1	Keilriemen- scheibe -3-rillig	pulley -3 grooves	poulie -3 rainures	Ø265- 40
	52492401	240+260 540/min	1	Keilriemen- scheibe 4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø203- 40
	52491415	240+260 750/min		Keilriemen- scheibe -4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø234- 40
	52492402	240+260 1000/min	1	Keilriemen- scheibe -4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø265- 40
	53291401	280 540/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø203- 45
	52991415	280 750/min		Keilriemen- scheibe -4-rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø234- 45
	53291402	280 1000/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø265- 45
	52991416	320 540/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø210- 45
	52991415	320 1000/min	1	Keilriemen- scheibe -4rillig	pulley -4 grooves	poulie -4 rainures	Ø234- 45
3	18691318	220	1	Getriebeplatte	gear plate	plaque d'engrenage	S2061
	52991322	240-320	1				S2081
4	22491334	220-280	1	Distanzbuchse	spacer bush	douille d'espacement	41/50
	52991383	320	1				45/55
5	23095013	220-280	1	Schutzrohr aussen	protective tube	tube de protection	
	52495012	280 (Getriebe Mitte)	1	Schutzrohr aussen lang für Getriebe Mitte	protective tube long for gearbox in center position	tube de protection large pour boîte en position central	
	52995016 +52991364	320	1 + 2	Schutztopf Antriebswellen- schutz	protection +shaft protection	protection +protection d'arbre	



Pos	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
	52995016 +52991389	320 (Getriebe Mitte)	1 2	Schutztopf+ Antriebswellen- schutz für Getriebe Mitte	protection + shaftprotection for gearbox in center position	protection + protection d'arbre pour boîte en position central	
6	52195014	220	1	Keilriemen- abdeckung	V-belt cover	couverture de courroie	
	52195114	220	1	Keilriemen- abdeckung re. für Antrieb rechts	V-belt cover for drive right	couverture de courroie pour entraînement droite	
	52395014	240-320	1	Keilriemen- abdeckung	V-belt cover	couverture de courroie	
	52395114	240-320	1	Keilriemen- abdeckung re. für Antrieb rechts	V-belt cover r. for drive right	couverture de courroie pour entraînement droite	
7	52291325	220	2	Schutztopf	protector	protection	
	53291325	240-320	2	Schutztopf	protector	protection	
8	18395023	220-280	1	Antriebswelle	drive shaft	arbre d' entraînement	897
	52495027	280 (Getriebe Mitte)	1	Antriebswelle für Getriebe Mitte	drive shaft for gearbox in center position	arbre d' entraînement pour boîte en position central	1237
	52995028	320	1	Antriebswelle	drive shaft	arbre d' entraînement	d=45 1180
	52995029	320 (Getriebe Mitte)	1	Antriebswelle für Getriebe Mitte	drive shaft for gearbox in center position	arbre d' entraînement pour boîte en position central	d=45 1450
9	52491333	220	2	Halterblech	holder plate	plaque de support	
	52891379	240-320	2	Halterblech	holder plate	plaque de support	
10	52495033	220-280	1	Schraubenplatte	bolt plate	plaque à vis	
	52995033	220-280	1	Schraubenplatte	bolt plate	plaque à vis	
11	53291333	220-280	1	Lagerspann- platte	bearing tensioner	tendeur de roulement	
	M5299133 3	320	1	Lagerspann- platte	bearing tensioner	tendeur de roulement	
12	53291812	220 MA62	1	Distanz- Flanschring f.M62	spacer	anneau d'espacement	
13	53295031	220-280	1	Schutzrohr Getriebeseite	protection at gearbox side	protection à la boîte	
	52995017	320	1	Schutztopf Getriebeseite	protection at gearbox side	protection à la boîte	
14	80003005	220	3	Keilriemen C/22	v-belt	courroie	1650-05
	80003025	240-320	4	Keilriemen C/22	v-belt	courroie	1651- 7723

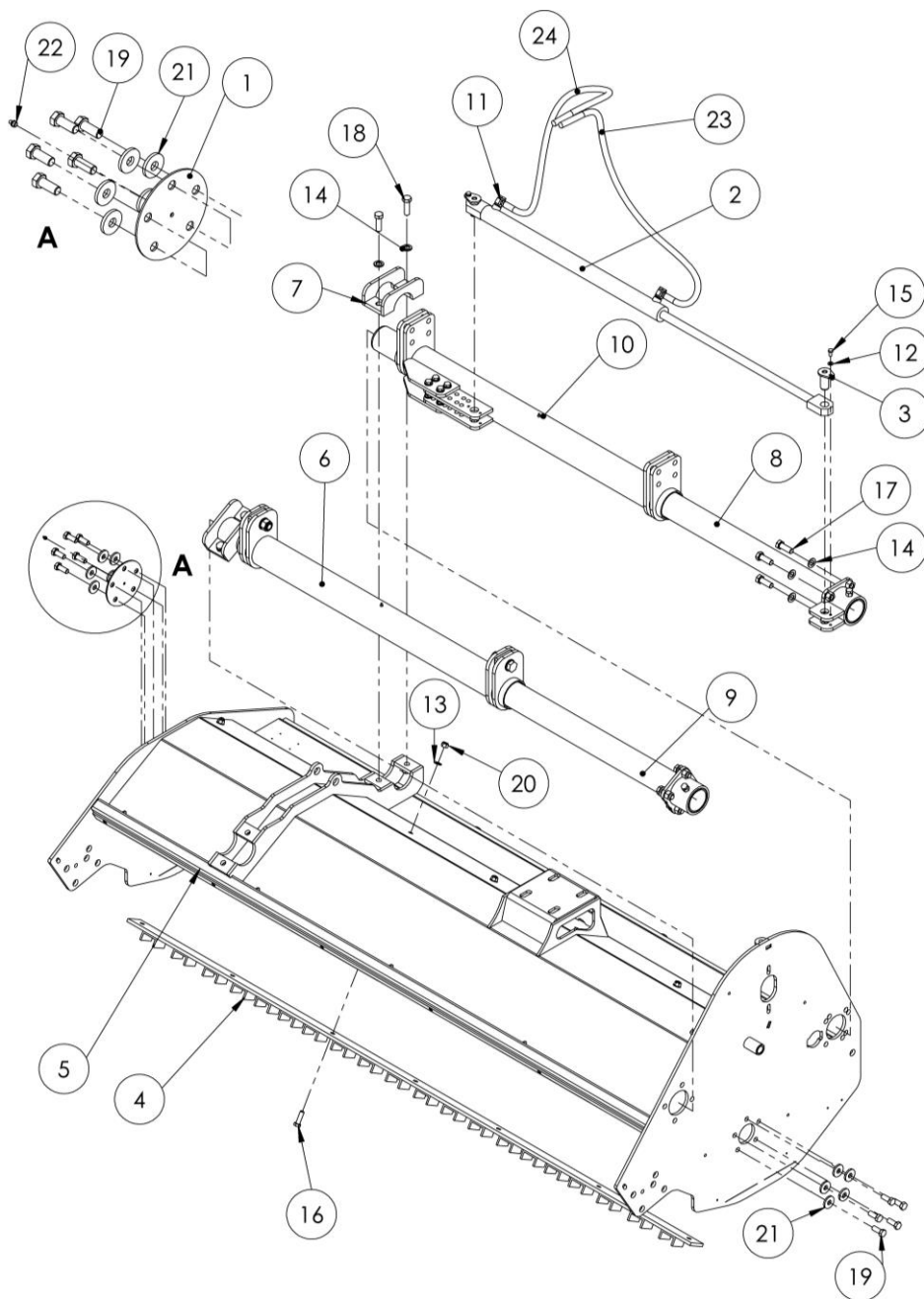
Pos	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
15	80013004	220-260	2	Spannsatz	clamp	jeu de serrage	40x65
	80013004 +80013022	280	1 1				40x65 45x75
	80013022	320	2				45x75
16	80314068	220	1	Getriebe	gearbox	boîte	
	80314078	220	1	Getriebe für Antrieb rechts	gearbox for drive right	boîte pour entraînement droite	
	80314067	240-280 320-540/min	1	Getriebe	gearbox	boîte	
	80014066	320 1000/min					
	80014083	240-280	1	Getriebe für Antrieb rechts	gearbox for drive right	boîte pour entraînement droite	
	80014082	240-280 320-540/min	1	Getriebe drehrichtungs-unabhängig	gearbox independent of the direction of rotation	boîte indépendant du sens de rotation	
	80014075	320 1000/min					
17	84300004		1	Kunststoffstopfen	plastic plug	bouchon en plastique	55,5
18	89000040	220-280	1	Flanschlager	flange bearing	roulement à bride	FYTB40
	89000046	320	1	Flanschlager	flange bearing	roulement à bride	FYTB45
19	90125003		8	U-Scheibe	washer	rondelle	8,4
20	90125004		4	U-Scheibe	washer	rondelle	10,5
21	90125005		6	U-Scheibe	washer	rondelle	13
22	90125008		4	U-Scheibe	washer	rondelle	17
23	90127003		4	Federring	spring washer	rondelle élastique	8
24	90127004		4	Federring	spring washer	rondelle élastique	10
25	90933011		8	Skt.-Schraube	bolt	vis	M8x20
26	90933028		4	Skt.-Schraube	bolt	vis	M12x30
27	90933029		4	Skt.-Schraube	bolt	vis	M12x35
28	90933034		1	Skt.-Schraube-	bolt	vis	M12x70
29	90933634		4	Skt.-Schraube	bolt	vis	M10x20
30	90933643		4	Skt.-Schraube	bolt	vis	M16x30
31	90985006		3	Polystopmutter	polystop nut	écrou polystop	M12
32	90988012	220-280	8	Passscheibe	shim	cale	40x50x1
33	96340002		5	U-Scheibe	washer	rondelle	13
34			1	Riemen-spanner	V-belt tensioner	tendeur de courroie	→ 2.1

2.1. Riemenspanner / V-belt tensioner / Tendeur de courroie



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22491332		1	Bolzen	bolt	verrouiller	
2	52191339		1	Riemenspannungs- anzeiger	belt tension indicator	indicateur de tension de courroie	
3	22495005	220	1	Spannhebel	tensioning lever	levier	
	52495055	240- 320	1				
4	22495009	220	1	Riemenspanner	V-belt tensioner	tendeur de courroie	Ø65
	52995054	240- 320	1				Ø100
4,1	22495004	220	1	Spannrollenlager kpl.	idler bearing	roulement fou	
	52495053	240- 320	1				
4,2	22491330	220	1	Spannrolle	idler pulley	poulie folle	
	52991404	240- 320	1				
4,3	89906202	220	2	Rillenkugellager	ball-bearing	roulement à billes	
	89806004	240- 320	2				
4,4	90471004	220	1	Seegerring	circlip	circlip	Ø15
	90471008	240- 320	1				Ø20
4,5	91481601		2	Spannstift	roll pin	goupille	Ø5x36
4,6	91481006		2	Spannstift	roll pin	goupille	Ø8x32
5	81001235		1	Druckfeder	compression spring	ressort de compression	
6	90125008		1	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø17
7	90444004		1	Augenschraube	eyebolt	boulon à oeil	M16x20 0
8	90980607		1	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M16
9	91481614		1	Spannstift	roll pin	goupille	Ø4x30

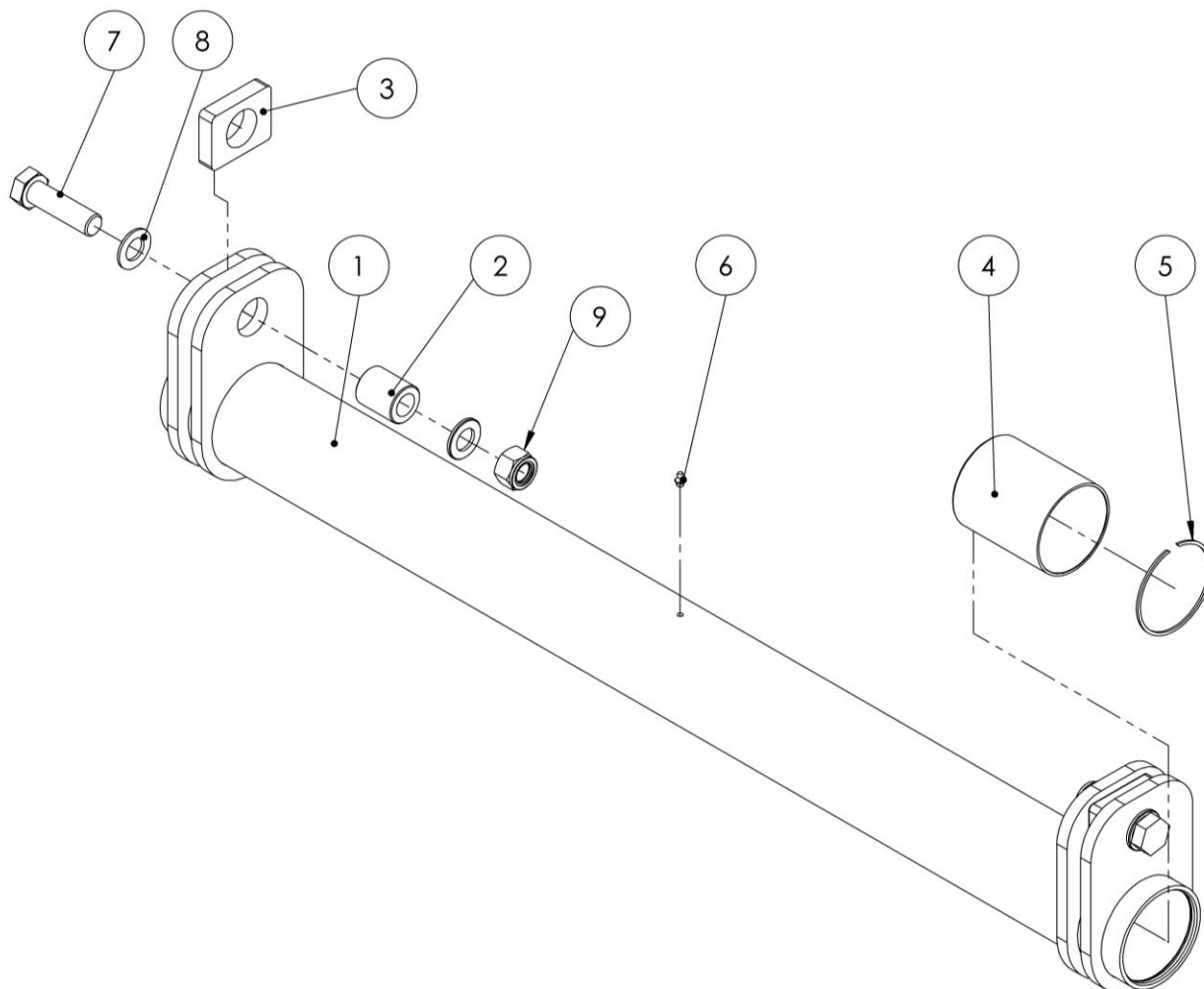
3. Gehäuse Übersicht / Housing overview / Vue d'ensemble du boîtier



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22495029		1	Schmiernippelplatte	grease nipple plate	plaque de graisseur	
2	32992604		1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	vérin hydraulique	40-25
3	36495012		2	Bolzen kpl.	bolt	boulon	
4	52295060	220	2	Schlagleiste	rupture bar	barre de déchirure	
	52395060	240	2				
	53295060	260	2				
	52495060	280	2				
	52995085	320	4				

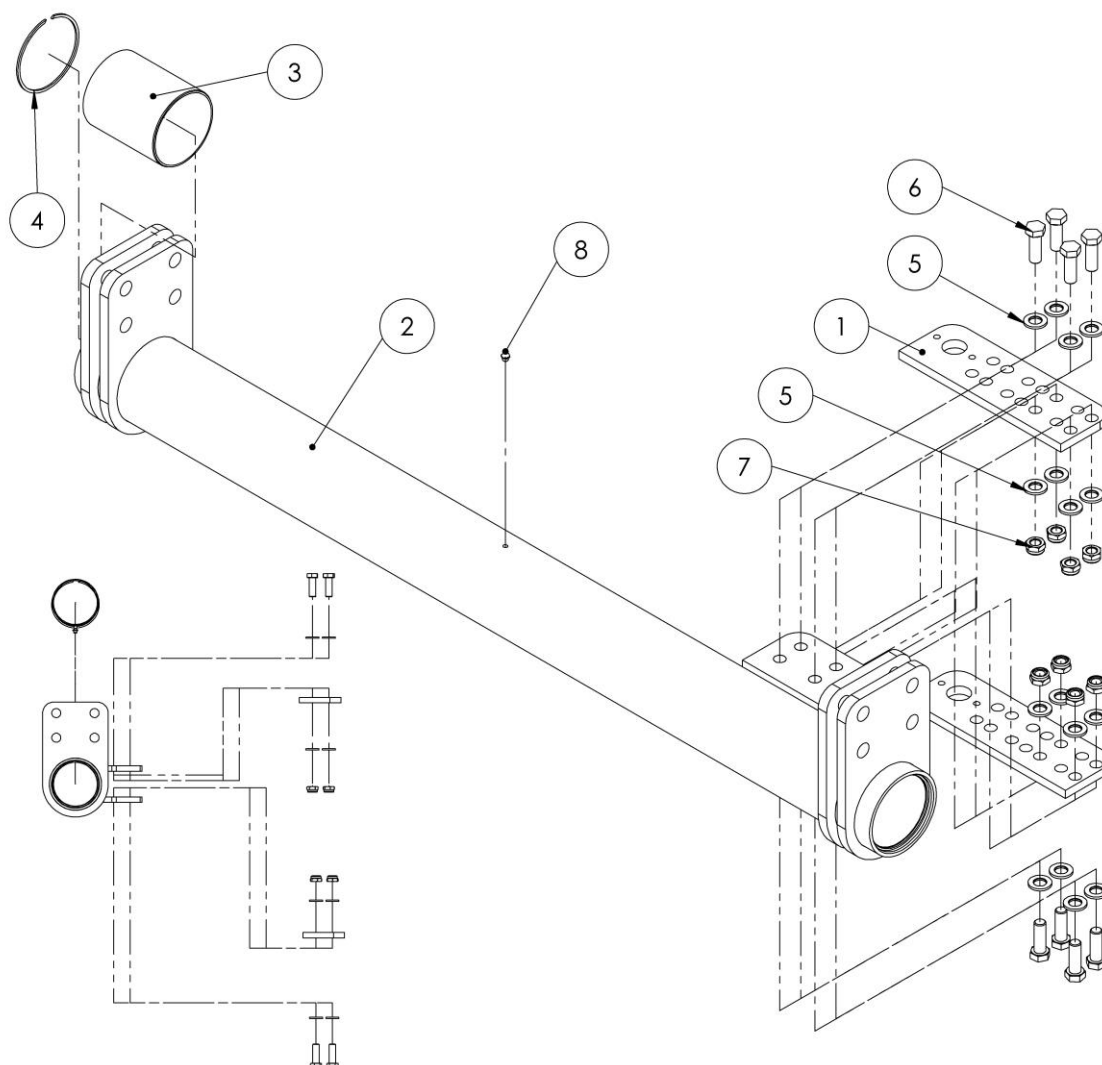
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
5	52295204	220	1	Gehäuse	housing	boîtier	
	52295206	220 Antrieb re.	1	Gehäuse Antrieb rechts	housing for drive right	boîtier pour entraînement droite	
	52395204	240	1	Gehäuse	housing	boîtier	
	52395206	240 Antrieb re.	1	Gehäuse Antrieb rechts	housing for drive right	boîtier pour entraînement droite	
	53295204	260	1	Gehäuse	housing	boîtier	
	52495204	280	1	Gehäuse	housing	boîtier	
	52495209	280 Getriebe Mitte	1	Gehäuse Getriebe Mitte	housing for gearbox in center position	boîtier pour boîte en position central	
	52495206	280 Antrieb re.	1	Gehäuse Antrieb rechts	housing for drive right	boîtier pour entraînement droite	
	52995200	320	1	Gehäuse	housing	boîtier	
	52995201	320 Getriebe Mitte	1	Gehäuse Getriebe Mitte	housing for gearbox in center position	boîtier pour boîte en position central	
6	53295034		1	Fuehrung 2	guide2	guide2	→ 3.1
7	53295036		2	Halter	bracket	fixation	
8	53295048		1	Fuehrungsrohr	guide tube	tube-guide	→ 3.3
9	53295052		1	Fuehrungsrohr	guide tube	tube-guide	→ 3.4
10	53295033		1	Fuehrung 1	guide 1	guide1	→ 3.2
	53295133		1	Fuehrung 1 Antrieb re.	guide 1 for drive right	guide1 pour entraînement droite	
11	82100050		2	Winkel Anschluss	elbow fitting	raccord coudé	M16x1,5
12	90125003		2	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø8,4
13	90137002		12	Federscheibe	spring washer	rondelle élastique	Ø13
14	90137004		12	Federscheibe	spring washer	rondelle élastique	Ø17
15	90933010		2	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M8x16
16	90933030		12	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M12x40
17	90933045		8	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M16x45
18	90933044		4	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M16x40
19	90933904		10	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M14x35 10.9
20	90980606		12	Stovertmutter	locking nut	écrou de blocage	M12
21	96340004		10	U-Scheibe .	washer	rondelle	Ø15
22	97141202		1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M8x1
23	82101019		1	Hydraulik- schlauch	hydraulic hose	tuyau hydraulique	DN10- 2500
24	82101020		1	Hydraulik- schlauch	hydraulic hose	tuyau hydraulique	DN10- 3000

3.1. Führung 2 / Guide 2 / Guide 2 ... 53245034



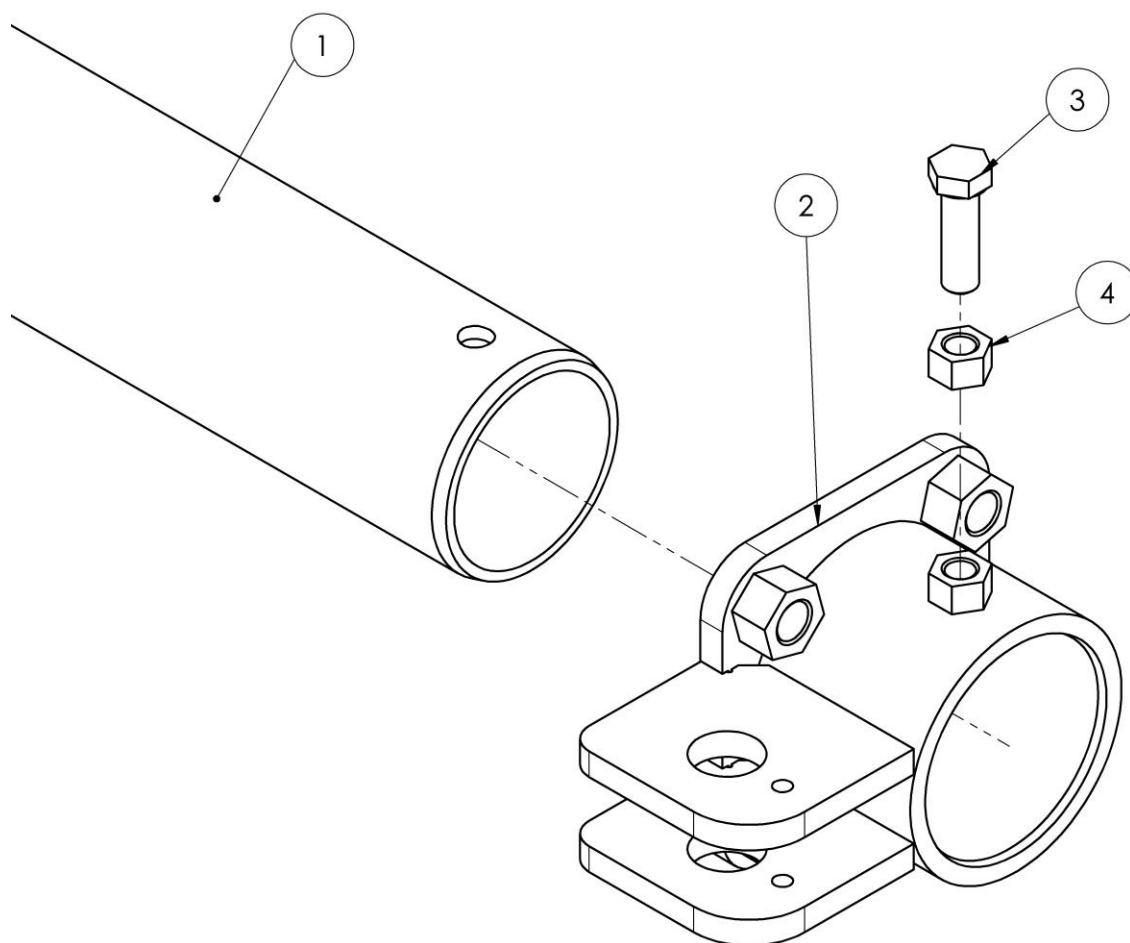
POS.	Code	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	53295039	1	Fuehrungsrohr 2	guide tube 2	tube-guide 2	
2	53291374	2	Lagerbuchse	bearing bush	douille	
3	52291423	2	Nutenstein	slot nut	clavette	
4	81000248	2	Gleitlagerbuchse	bearing bush	coussinet de palier	
5	81000480	2	Seeger-Sprengring	snap ring	anneau élastique	SB 85
6	97141201	1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M6x1
7	90933073	2	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M20x70
8	99021607	4	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø21
9	90985011	2	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M20

3.2. Führung 1 / Guide 1 / Guide 1 ... 53295033-53295133



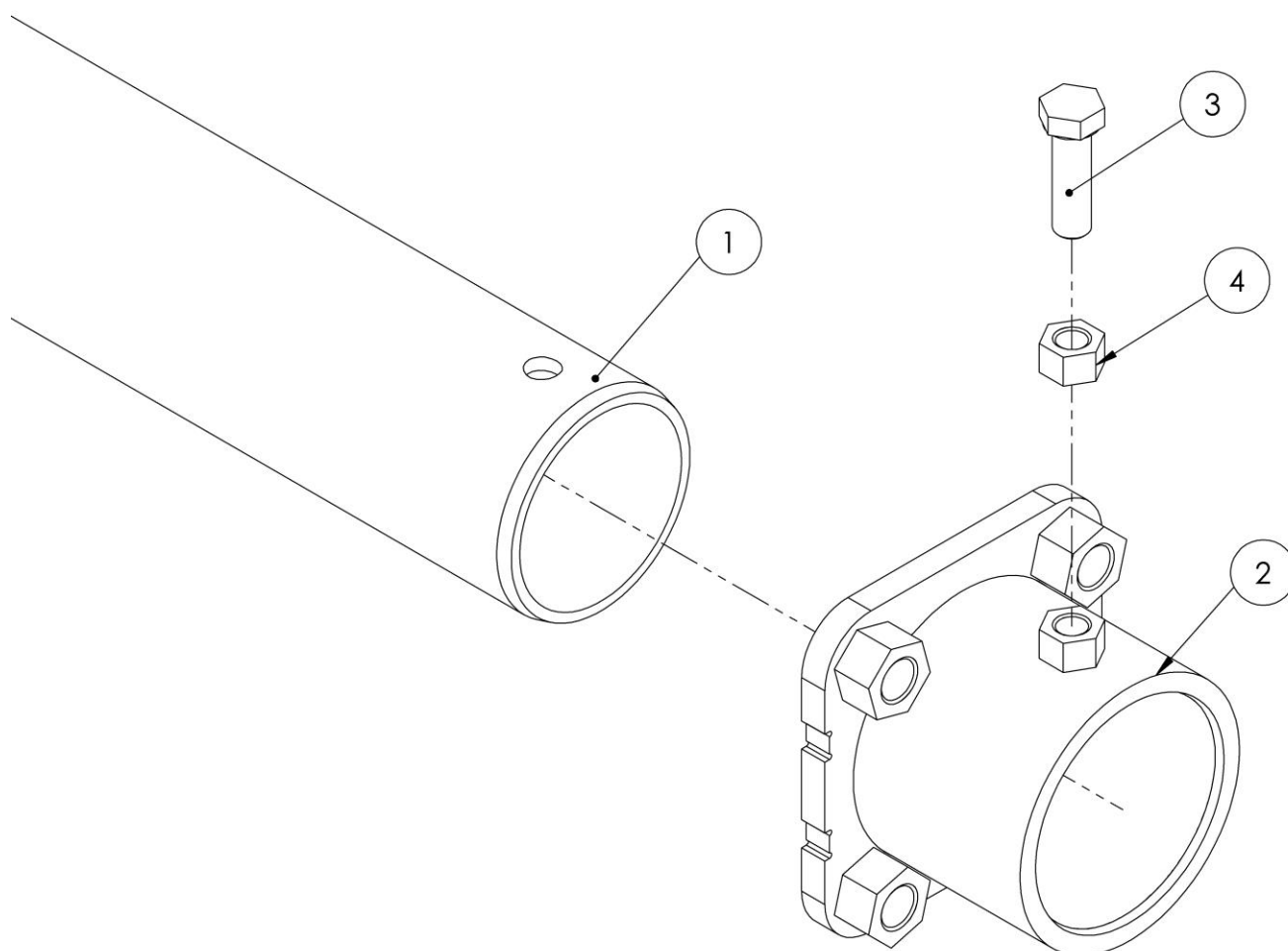
POS.	Code	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	53291398	2	Lasche	bracket	support	
2	53295038	1	Fuehrungsrohr 1	guide tube 1	tube-guide 1	→ 53295033
	53295138	1	Fuehrungsrohr 1 für Antrieb rechts	guide tube 1 for drive right	tube-guide 1 pour entraînement droite	→ 53295133 (Antrieb re).
3	81000248	2	Gleitlagerbuchse	bearing bush	coussinet de palier	
4	81000480	2	Seeger-Sprengring	snap ring	anneau élastique	SB-85
5	90125005	16	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø13
6	90933029	8	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M12x35 8.8
7	90985006	8	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M12
8	97141201	1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M6x1

3.3. Führungsrohr kpl. / Guide tube / Tube-guide ... 53295048



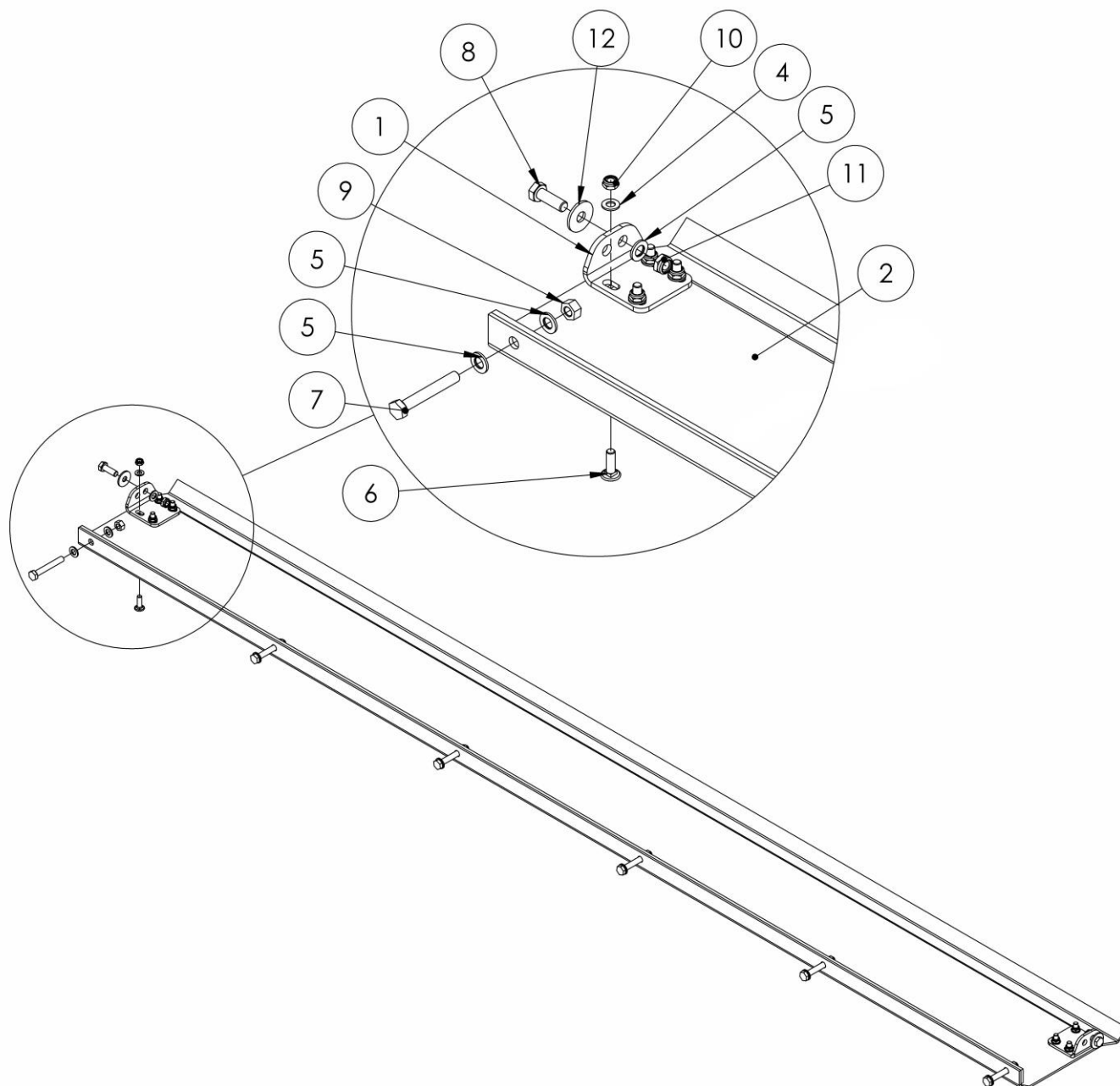
POS.	Code	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	53291394	1	Fuehrungsrohr	guide tube	tube-guide	
2	53295049	1	Lagerhuelse kpl.	bearing block	palier	
3	90933030	1	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M12x40
4	90934006	1	Skt. Mutter	hex nut	écrou hexagonal	M12

3.4. Führungsrohr kpl. /Guide tube / Tube-guide ... 53295052



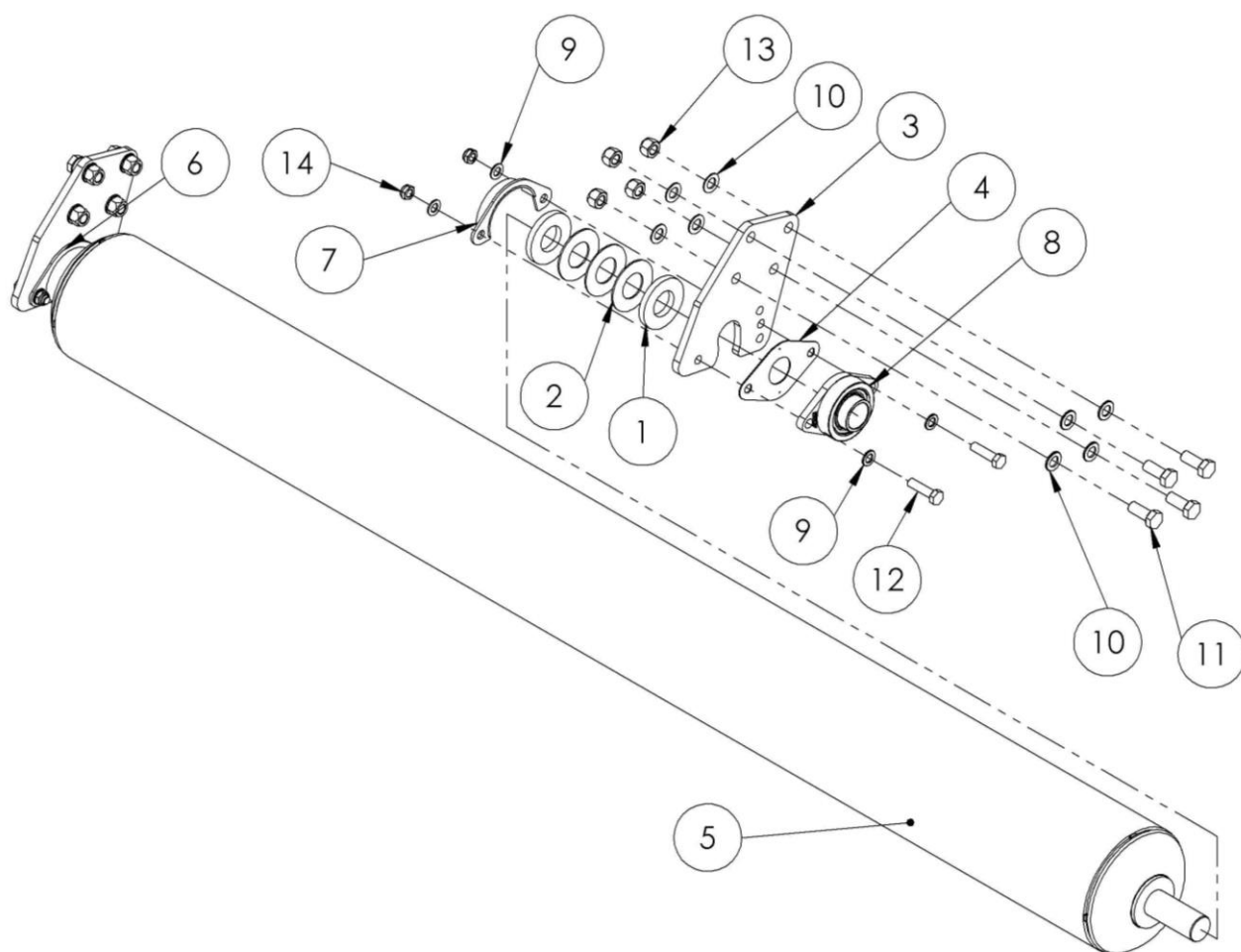
POS.	Code	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	53291394	1	Fuehrungsrohr	guide tube	tube-guide	
2	53295053	1	Lagerhuese kpl.	bearing block	palier	
3	90933030	1	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M12x40
4	90934006	1	Skt. Mutter	hex nut	écrou hexagonal	M12

4. Laufwalzenabdeckblech / Roller cover / Couverture de rouleau



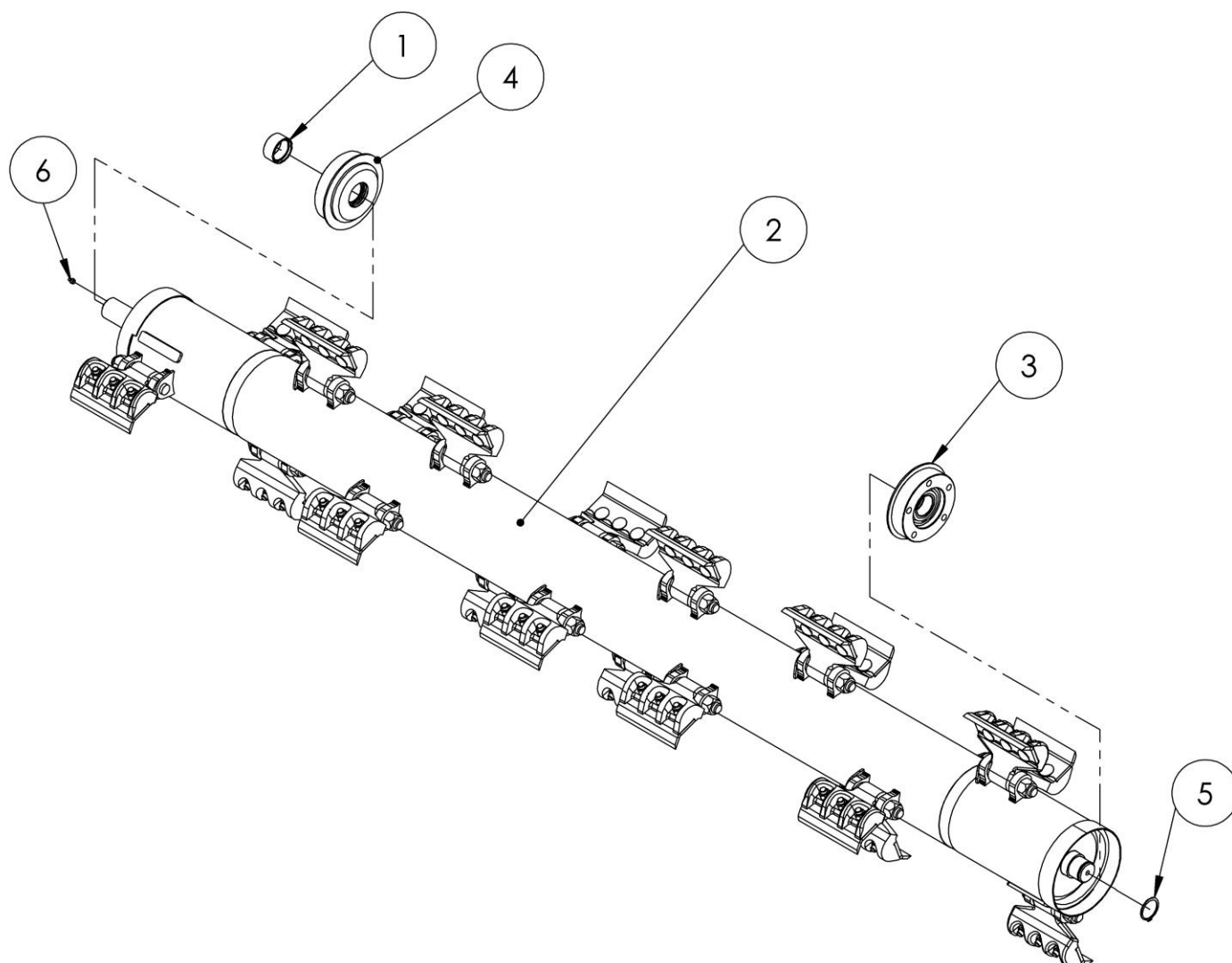
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52191375		2	Halter	holder	détenteur	
2	52291360	220	1	Abdeckblech	cover plate	plaque de couverture	
	52395075	240	1				
	53295075	260	1				
	52495075	280	1				
	52995077	320	1				
4	90125003		8	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø8,4
5	90125004		14	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø10,5
6	90603009		8	Flachrundschrabe	truss-head screw	vis à tête bombée	M8x25
7	90931026		6	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M10x70
8	90933021		2	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M10x30
9	90934005		6	Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	M10
10	90985004		8	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M8
11	90985005		2	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M10
12	99021005		2	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø10,5

5. Laufwalze / Roller / Rouleau



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52491309		4	Distanzscheibe	spacer	entretoise	12mm
2	52491310		6	Anlaufscheibe	thrust washer	rondelle de butée	MS
3	52491311		2	Laufwalzenhalter vorne	roller holder	porte-rouleau	
4	52491312		2	Lagerabdeckung	bearing cover	couvercle de palier	
5	52295062	220	1	Laufwalze	roller	rouleau	
	52395066	240	1				
	53295066	260	1				
	52495062	280	1				
	52995062	320	1				
6	52495807		1	Abweiser re.	deflector right	déflexeur droite	
7	52495808		1	Abweiser li.	deflector left	déflexeur gauche	
8	89000039		2	Flanschlagerereinheit	flange bearing	roulement à bride	
9	90125008		8	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø17
10	90125009		16	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø21
11	90933049		8	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	
12	90933066		4	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M16x80
13	90980603		8	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M20
14	90985008		4	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M16

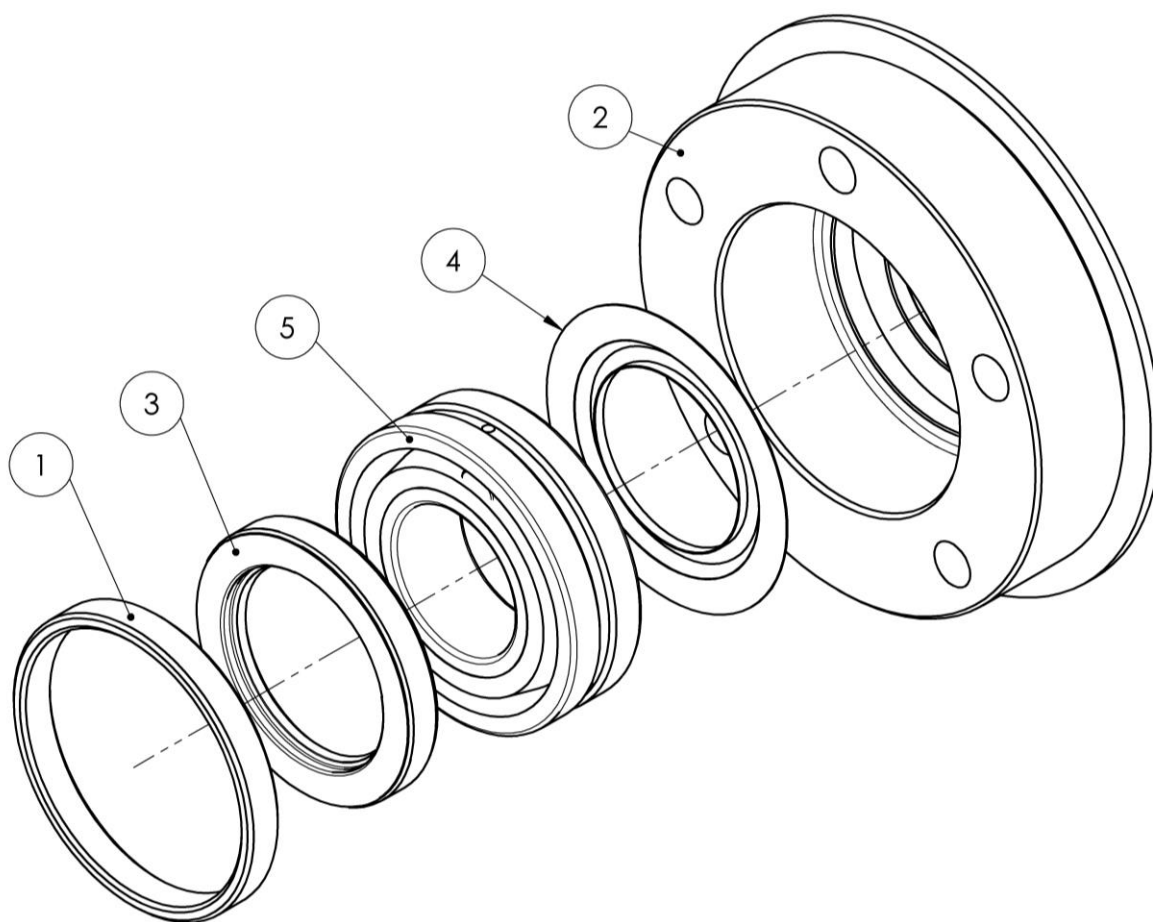
6. Schlegelwelle SF kpl. / Flail rotor SF cpl. / Axe batteur SF cml.



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22491382	220-260	1	Distanzring	spacer	entretoise	50x40-25
	52991382	280+320	1				55x45-27
2	52295089	220	1	Schlegelwelle SF	flail rotor	axe batteur	→ 6.3
	52395081	240	1				
	53295081	260	1				
	52495098	280	1				
	52995081	320	1				
3	52495056	220-260	1	Lagerung re. kpl.	bearing right	coussinet droite	→ 6.2
	53295056	280	1				
	52995056	320	1				
4	52495057	220-260	1	Lagerung li. kpl.	bearing left	coussinet gauche	→ 6.1
	53295057	280	1				
	52995057	320	1				
5	90471014	220-260	1	Sicherungsring	circlip	circlip	40x1,75
	90471030	280+320	1				Ø45x1,75
6	97141202		1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M8x1

6.1 Lagerung li. kpl. / Bearing left / Coussinet gauche

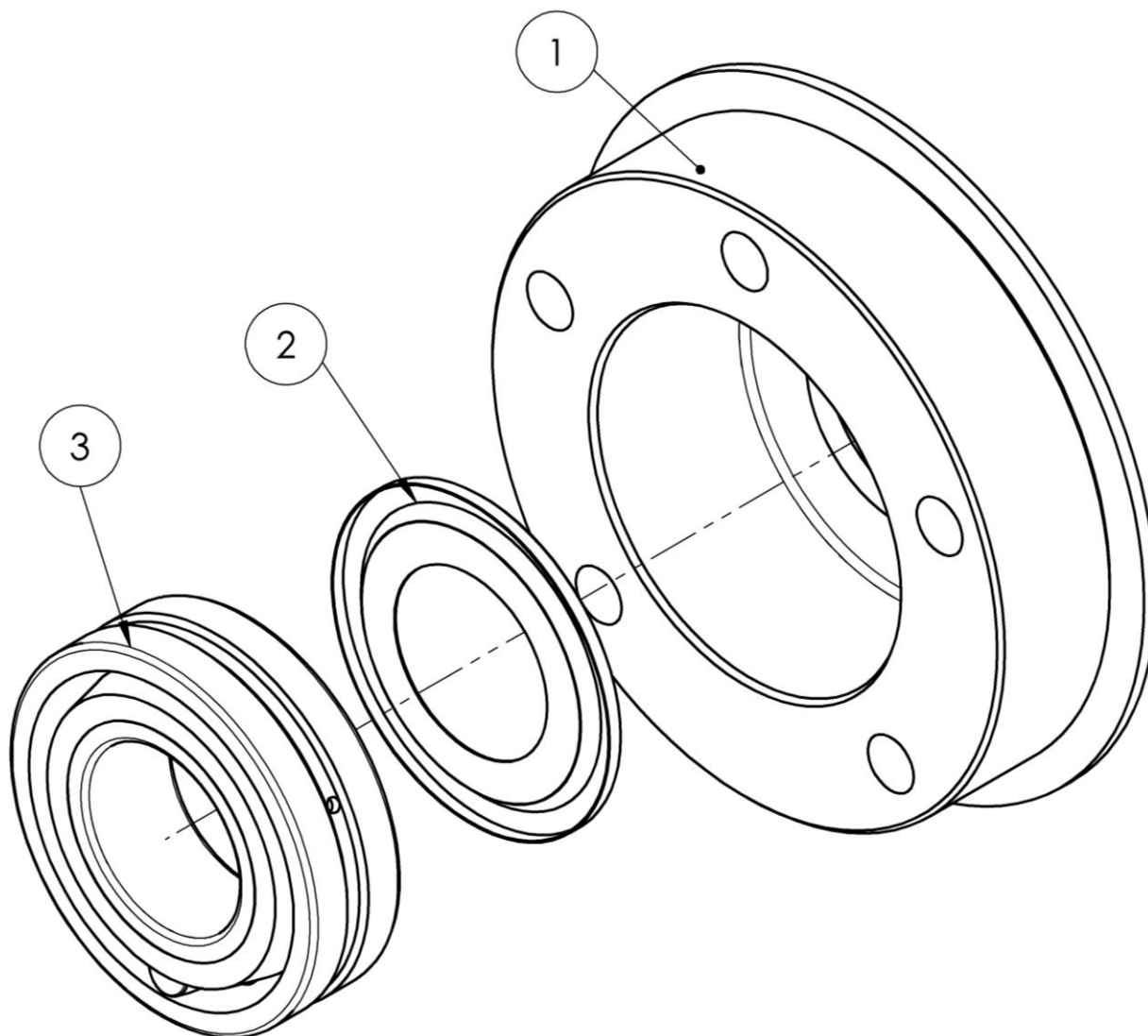
PMF220-260...52495057 / PMF280...53295057 / PMF320...52995057



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22491381	220-260	1	Tragring	spacer ring	anneau d'espacement	
	52991377	280-320	1				
2	52395024	220-260	1	Lagergehäuse Festlager	bearing housing	logement de palier	
	53295024	280	1				
	52995024	320	1				
3	83000017	220-260	1	Simmering	shaft seal	joint d'arbre	50-72
	83000046	280-320	1				55-78
4	83002001	220-260	1	Nilosring	NILOS ring	bague NILOS	
	83002010	280-320	1				
5	89022208	220-260	1	Pendelrollenlager	spherical roller bearing	roulement à rouleaux	
	89022209	280-320	1				

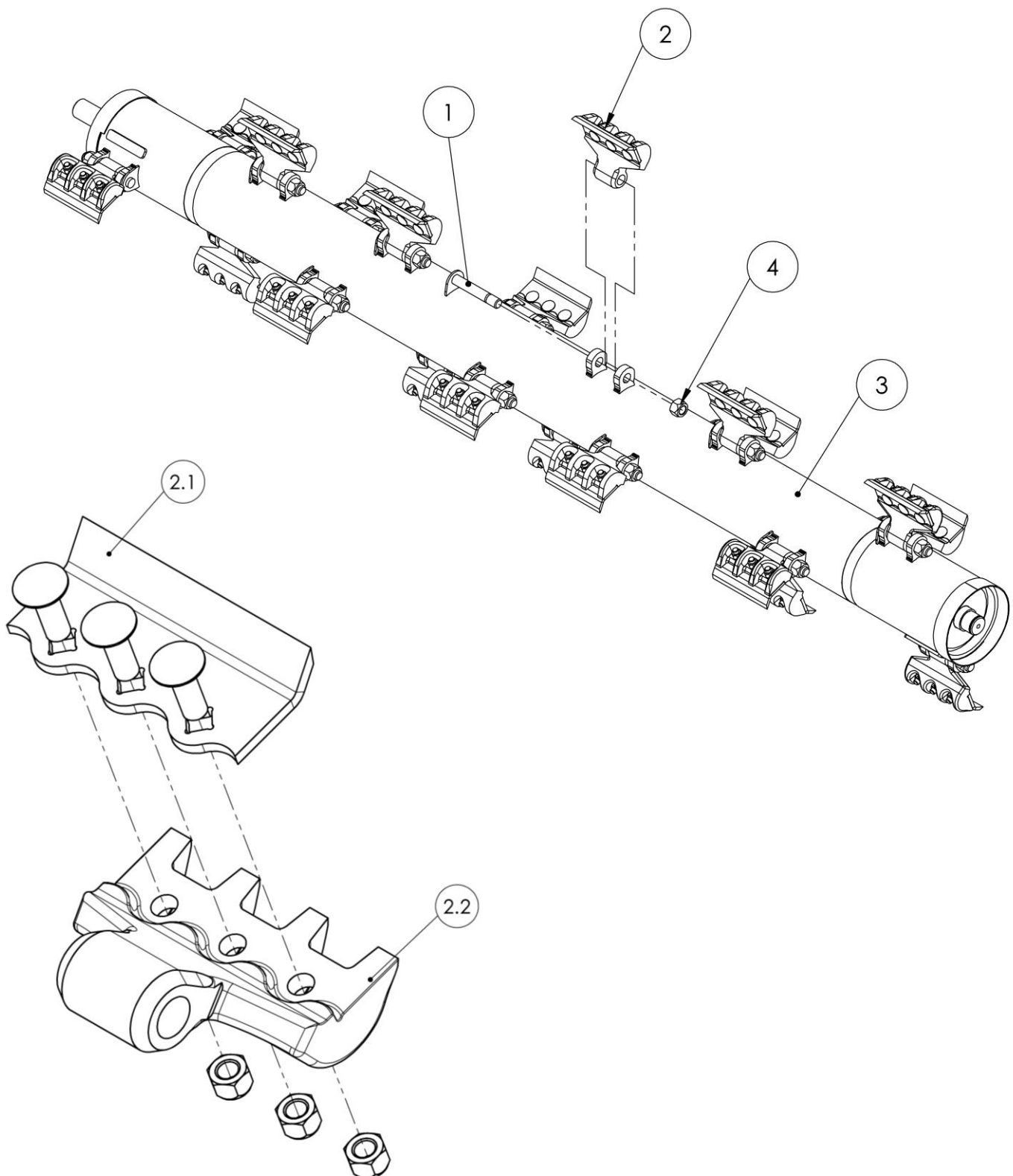
6.2 Lagerung re. kpl. / Bearing right / Coussinet droite

PMF220-260...52495056 / PMF280...53295056 / PMF320...52995056



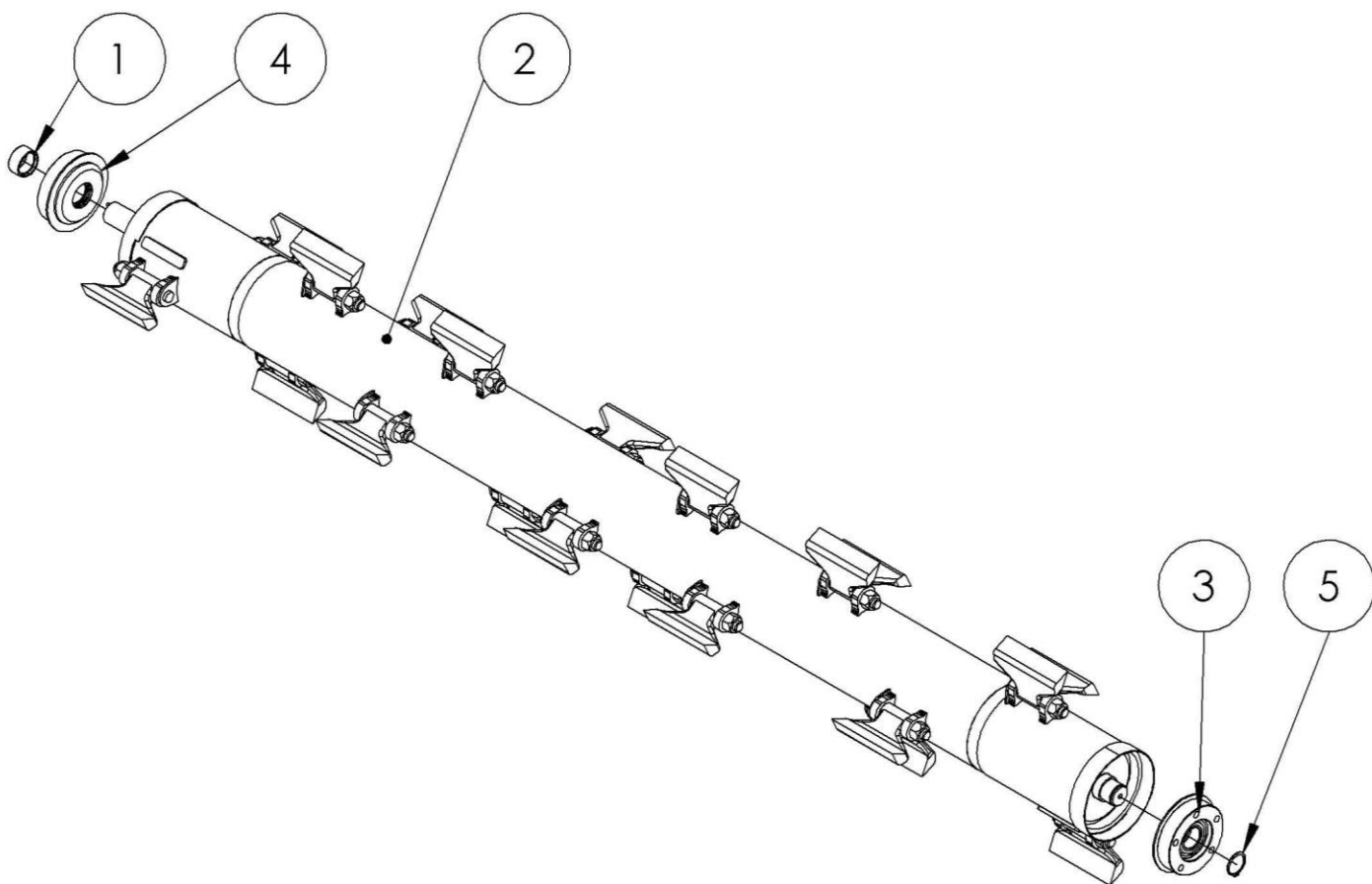
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52395023	220-260	1	Lagergehäuse Loslager	bearing housing	logement de palier	
	53295023	280	1				
	52995023	320	1				
2	83002002	220-260	1	Nilosring	NILOS ring	bague NILOS	22208-AV
	83002011	280-320	1				22209-AV
3	89022208	220-260	1	Pendelrollenlager	spherical roller bearing	Roulement à rouleaux	22208
	89022209	280-320	1				22209

6.3 Schlegelwelle SF / Flail rotor SF / Axe batteur SF



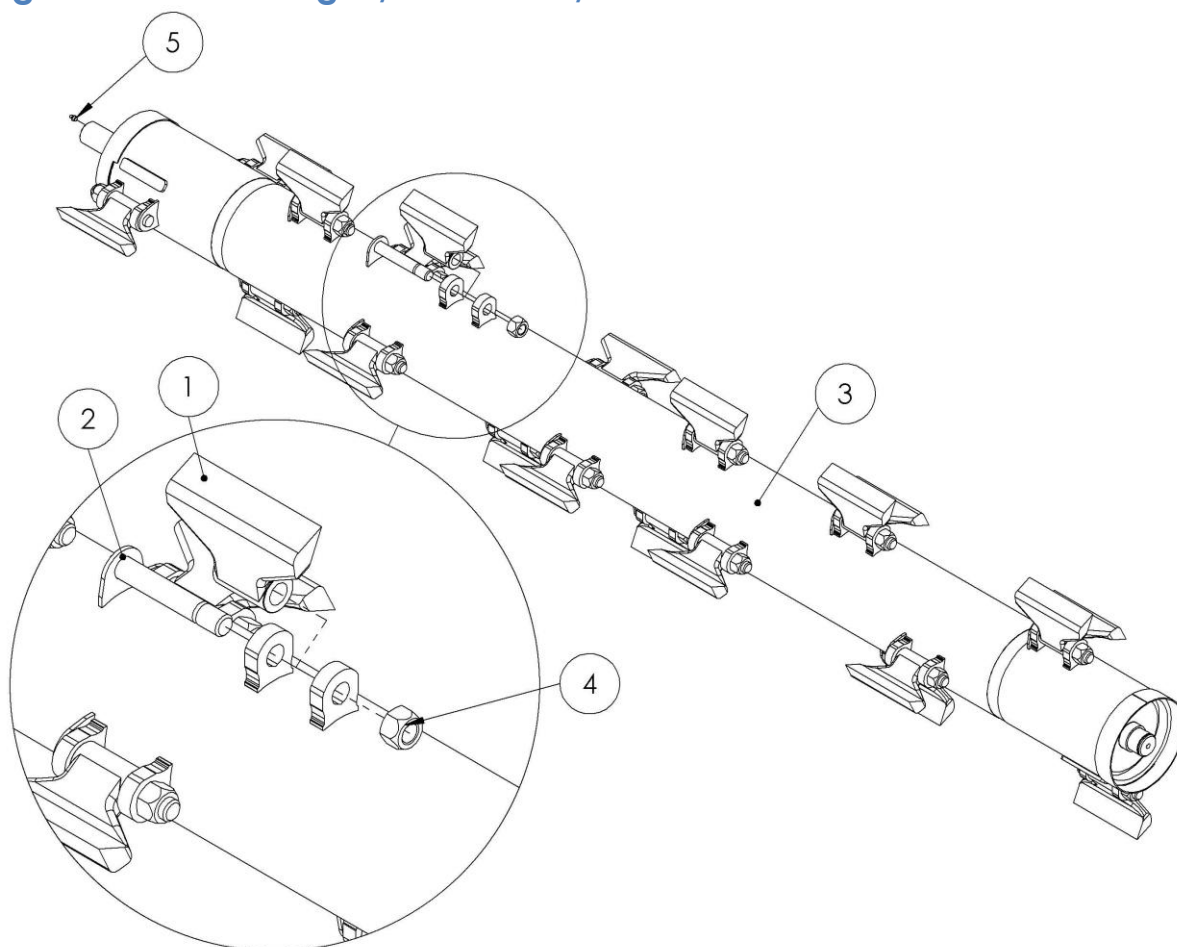
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22495014	220	16	Schlegelschraube	flail bolt	axe marteau	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				
2	22495079	220	16	Systemschlegel mit Feinschnittklinge	club flail SF	marteau SF	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				
2.1	22495087		1	System-Feinschnittklinge mit Schrauben und Muttern	blade SF	lame SF	
2.2	22492403		1	System-Messerträger	flail holder	support de lame	
3	52295084	220	1	Schlegelwelle	rotor	axe batteur	
	52395041	240	1				
	53295041	260	1				
	52495095	280	1				
	52995041	320	1				
4	90980603	220	16	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M20
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				

7. Universalschlegelwelle kpl. / Flail rotor universal flail cpl. / Axe batteur fléau universel cmpl.



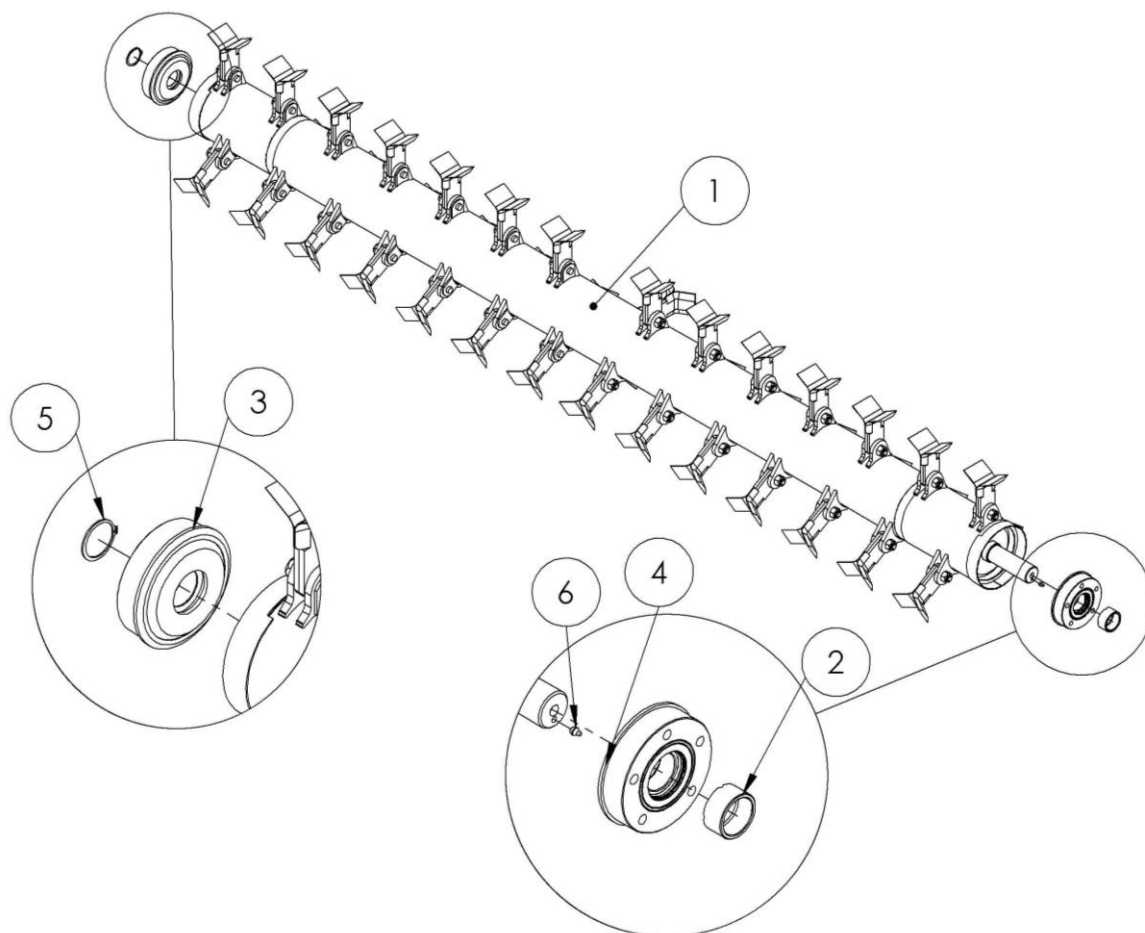
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22491382	220-260	1	Distanzring	spacer	entretoise	50x40-25
	52991382	280+320	1				55x45-27
2	52295086	220	1	Schlegelwelle mit Schlegel	flail rotor	axe batteur	→ 7.1
	52395051	240	1				
	53295051	260	1				
	52495100	280	1				
	52995051	320	1				
3	52495056	220-260	1	Lagerung re. kpl.	bearing right	coussinet droite	→ 6.2
	53295056	280	1				
	52995056	320	1				
4	52495057	220-260	1	Lagerung li. kpl.	bearing left	coussinet gauche	→ 6.1
	53295057	280	1				
	52995057	320	1				
5	90471014	220-260	1	Sicherungsring	circlip	circlip	Ø40x1,75
	90471030	280+320	1				Ø45x1,75

7.1 Schlegelwelle mit Schlegel / Flail rotor / Axe batteur



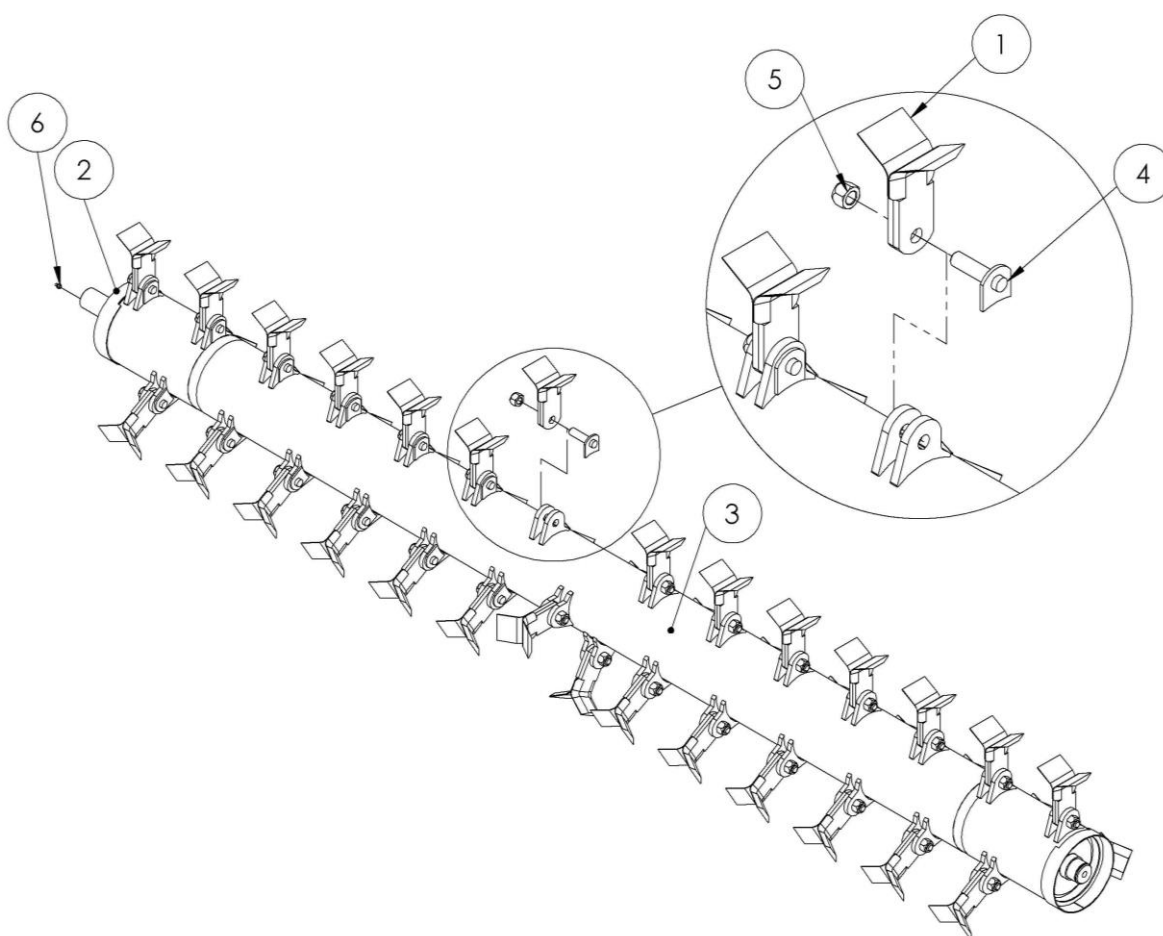
POS.	Code	TypePMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22492390	220	16	Hammerschlegel	club flail	marteau	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	24				
2	22495014	220	16	Schlegelschraube kpl.	flail bolt	axe marteau	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	24				
3	52295084	220	1	Schlegelwelle	rotor	axe batteur	
	52395041	240	1				
	53295041	260	1				
	52495095	280	1				
	52995041	320	1				
4	90980603	220	16	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M20
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	24				
5	97141202		1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M8x1

8. Klingenmesserwelle kpl. / Flail rotor Y-type cpl. / Axe batteur couteau Y cpl.



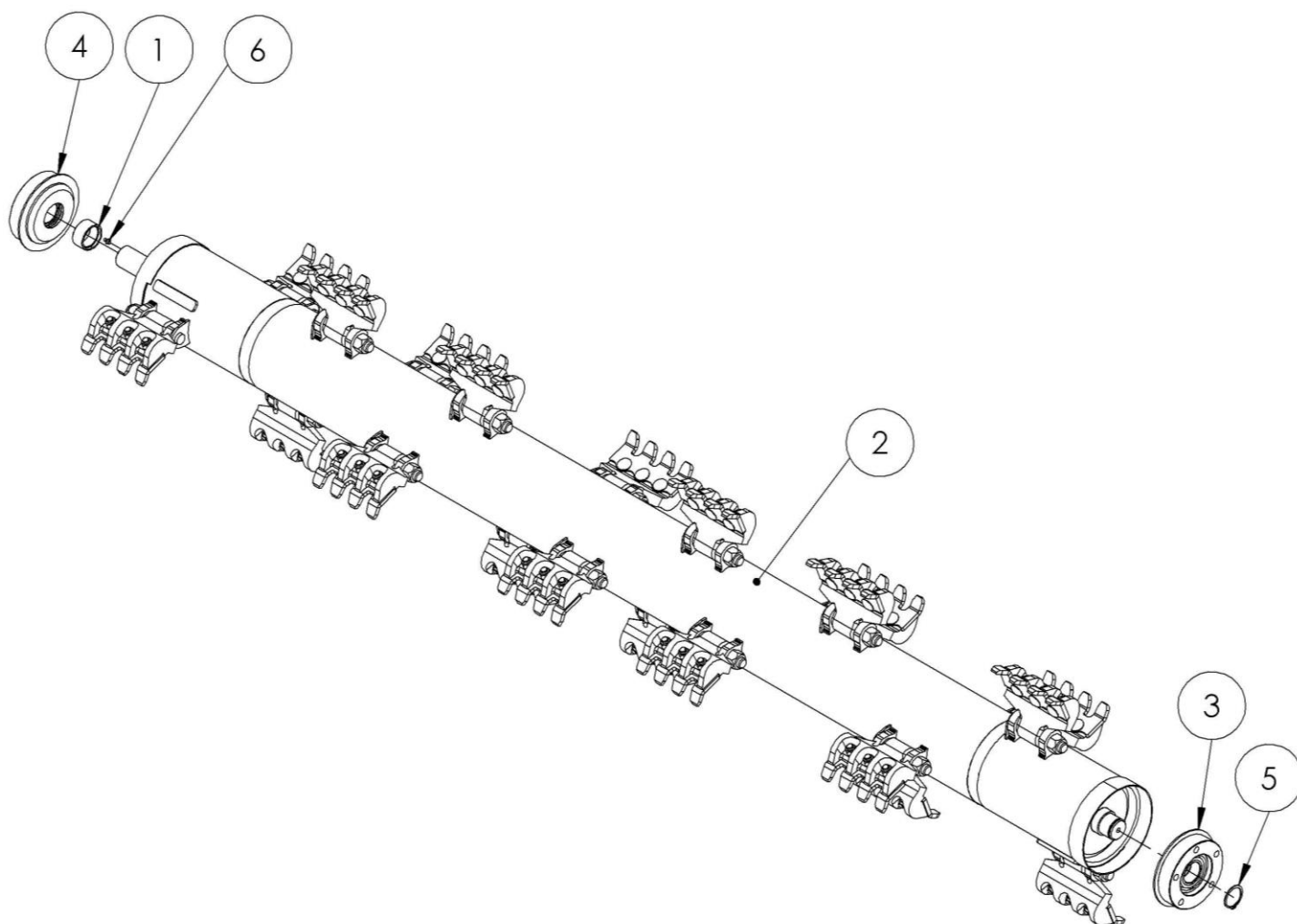
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52295085	220	1	Klingenmesserwelle kpl.	rotor Y-type flails	rotor porte couteaux Y	→ 8.1
	52395050	240	1				
	53295050	260	1				
	52495096	280	1				
		320					
2	22491382	220-260	1	Distanzring	spacer	entretoise	50x40-25
	52991382	280+320	1				55x45-27
3	52495057	220-260	1	Lagerung li. kpl.	bearing left	coussinet gauche	→ 6.1
	53295057	280	1				
	52995057	320					
4	52495056	220-260	1	Lagerung re. kpl.	bearing right	coussinet droite	→ 6.2
	53295056	280	1				
	529995056	320					
5	90471014	220-260	1	Sicherungsring	circlip	circlip	Ø40x1,75
	90471030	280+320	1				Ø45x1,75

8.1 Klingenmesserwelle / Flail rotor Y-type / Axe batteur couteau Y



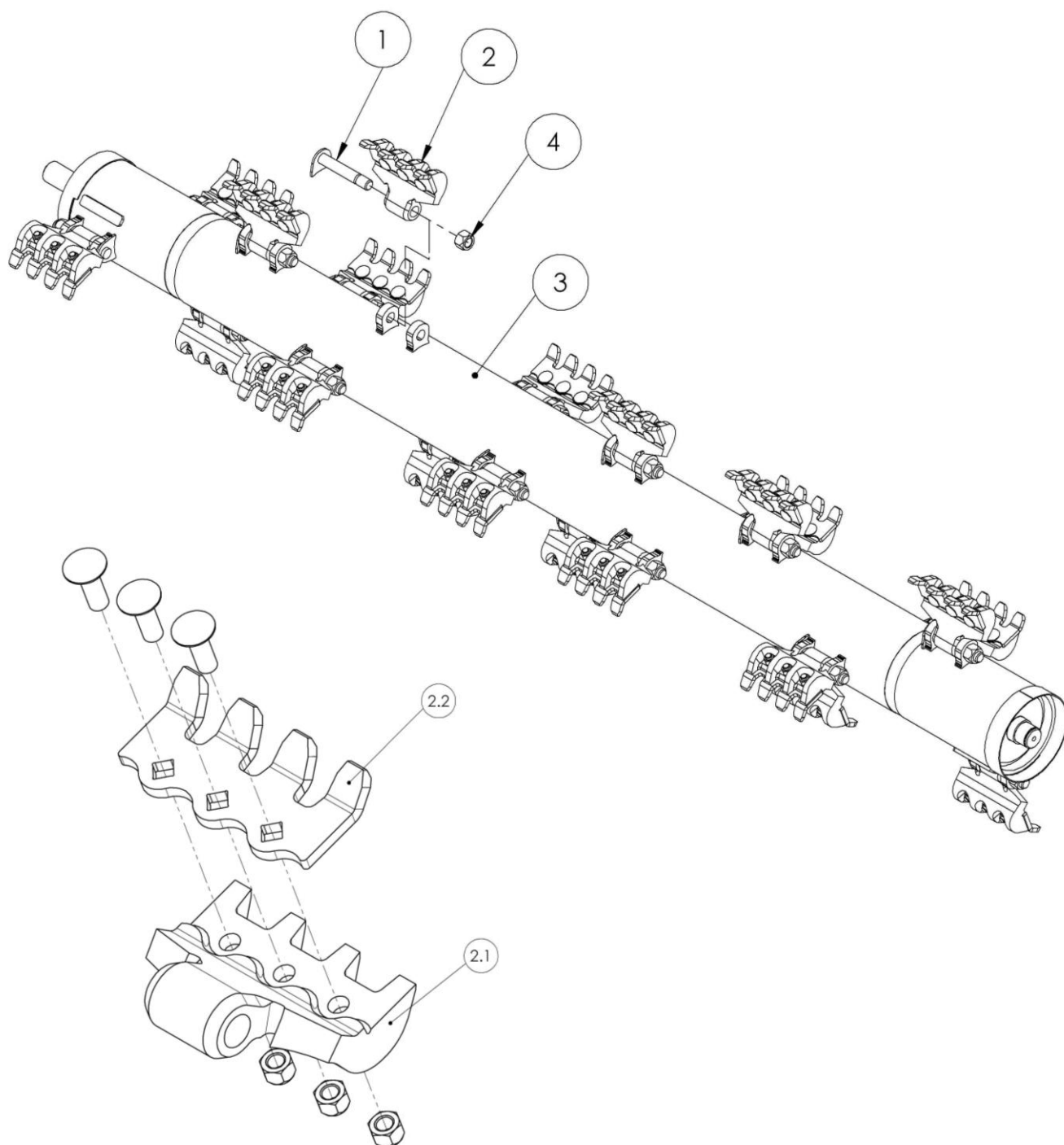
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22492376	220	66	Klingenmesser	Y-type flails	couteaux Y	8mm
		240	78				
		260	78				
		280	84				
		320	96				
2	52391400	220-280	2	Wickelschutz	anti wrap protection	protection de pallier	
3	52295083	220	1	Klingenmesser- welle	rotor	rotor porte couteaux	
	52395040	240	1				
	53295040	260	1				
	52495094	280	1				
	52995040	320	1				
4	59095075	220	33	Messer- schraube	flail screw	vis de couteau	
		240	39				
		260	39				
		280	42				
		320	48				
5	90980607	220	33	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M16
		240	39				
		260	39				
		280	42				
		320	48				
6	97141202		1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M8x1

9. System-Krallenwelle kpl. / Flail rotor SK / Axe batteur SK



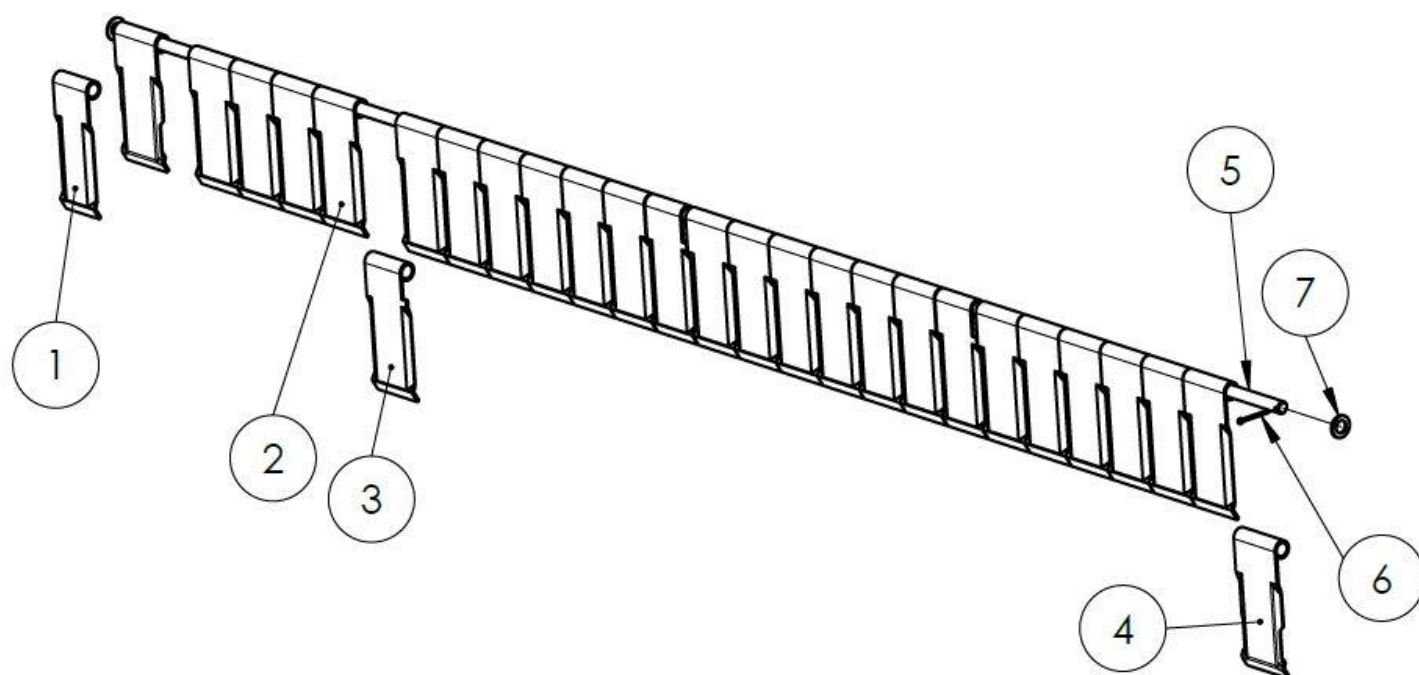
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22491382	220-260	1	Distanzring	spacer	entretoise	50x40-25
	52991382	280+320	1				55x45-27
2	52295088	220	1	Schlegelwelle SK	flail rotor	axe batteur	→ 9.1
	52395080	240	1				
	53295080	260	1				
	52495097	280	1				
	52995080	320	1				
3	52495056	220-260	1	Lagerung re. kpl.	bearing right	coussinet droite	→ 6.2
	53295056	280	1				
	52995056	320	1				
4	52495057	220-260	1	Lagerung li. kpl.	bearing left	coussinet gauche	→ 6.1
	53295057	280	1				
	52995057	320	1				
5	90471014	220-260	1	Sicherungsring	circlip	circlip	40x1,75
	90471030	280+320	1				Ø45x1,75
6	97141202		1	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	M8x1

9.1 Schlegelwelle SK / Flail rotor SK / Axe batteur SK



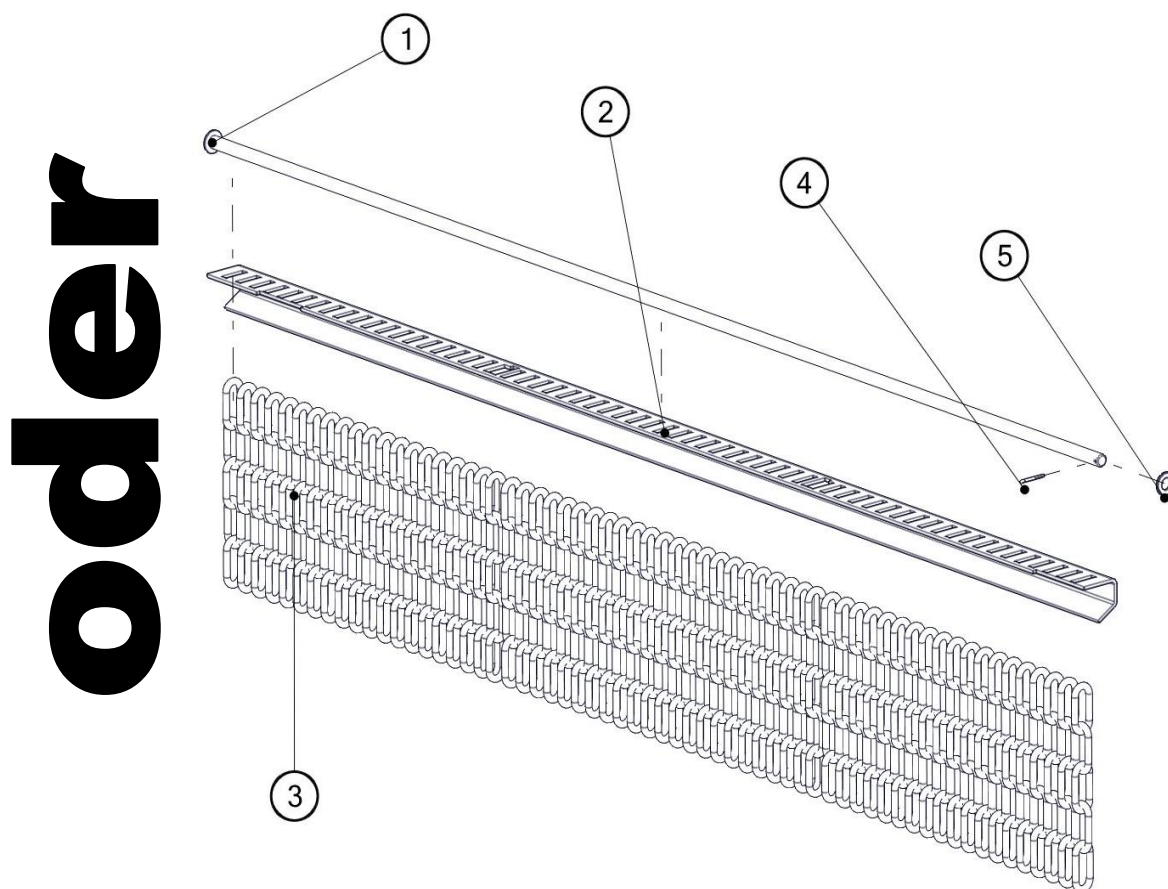
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	22495014	220	16	Schlegelschraube	flail bolt	axe marteau	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				
2	22495078	220	16	Systemschlegel mit Krallenklinge	club flail SK	marteau SK	
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				
2.1	22492403		1	System-Messerträger	flail holder	support de lame	
2.2	22495086		1	System-Krallenklinge mit Schrauben und Muttern	blade SK	lame SK	
3	52295084	220	1	Schlegelwelle	rotor	axe batteur	
	52395041	240	1				
	53295041	260	1				
	52495095	280	1				
	52995041	320	1				
4	90980603	220	16	Stovermutter	locking nut	écrou de blocage	M20
		240	20				
		260	20				
		280	24				
		320	28				

10. Schutzklappenvorhang kpl. / Protection flaps / Rabat de protection



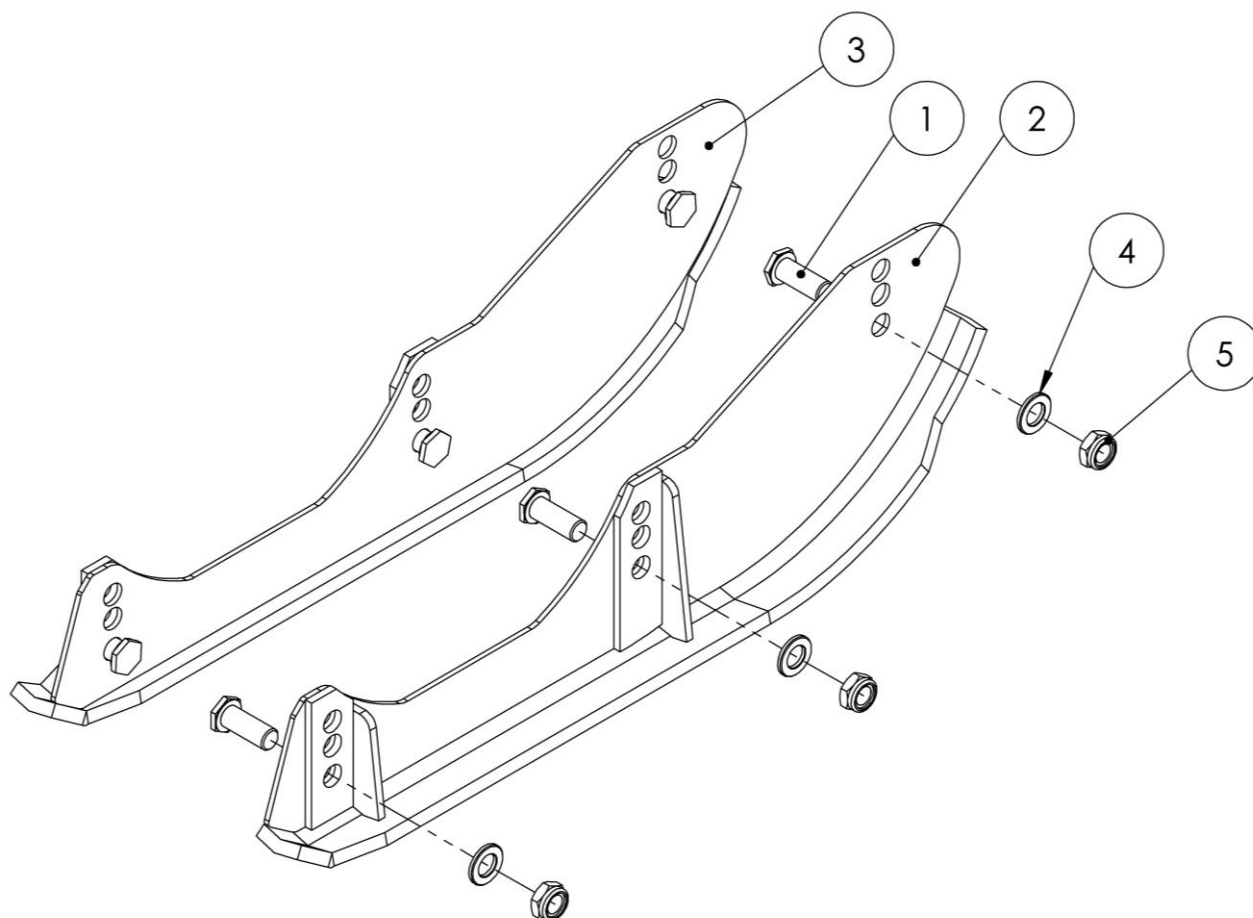
POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52491372	280	1	Fallklappe 80	protection flap	rabat de protection	80
2	52491373	220	18	Fallklappe 100	protection flap	rabat de protection	100
		240	20				
		260	22				
		280	22				
		320	27				
3	52491375	220	2	Fallklappe links ausgespart	protection flap recessed left	rabat de protection encastré gauche	100
		240	2				
		260	2				
		280	3				
		320	3				
4	52491376		2	Fallklappe ausgespart für Kufe	protection flap recessed for skid	rabat de protection encastré pour patin	100
5	52295015	220	1	Haltestange für Schutzklappen	support bar	pôle	2241
	52395015	240	1				2441
	53295015	260	1				2641
	52495015	280	1				2821
	52995015	320	1				3241
5	90094013		1	Splint	cotter pin	goupille	Ø5x50
6	90125009		1	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø21

11. Kettenvorhang kpl. / Chain curtain / Rideau de chaîne



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52295015	220	1	Haltestange	support bar	pôle	2241
	52395015	240	1				2441
	53295015	260	1				2641
	52495015	280	1				2821
	52995015	320	1				3241
2	52291413	220	1	Anschlagleiste	stop bar	barre d'arrêt	
	52391413	240	1				
	53291413	260	1				
	52491413	280	1				
	52991413	320	1				
3	52191414	220	62	Kettenstück 5 Glieder	chain piece	morceau de chaîne	10x60
		240	68				
		260	75				
		280	79				
		320	91				
4	90094013		1	Splint	cotter pin	goupille	5x50
5	90125009		1	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø21

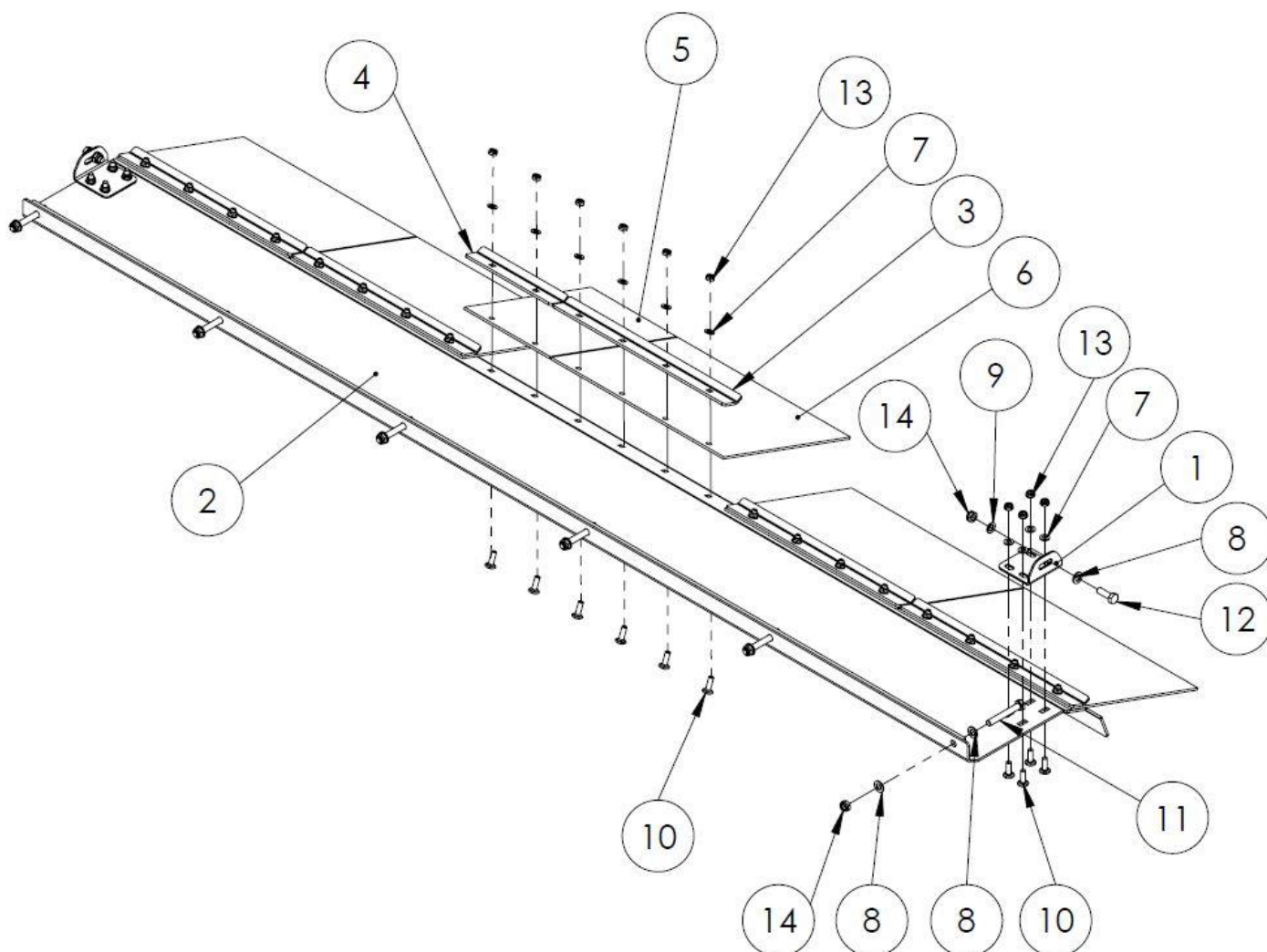
12. Gleitkufensatz / Set of skids / Jeu de patins



POS.	Code	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	18391393	6	Skt. Schraube	hex bolt	boulon	M16x40
2	22895032	1	Kufe kpl. rechts	skid right	patin droite	
3	22895033	1	Kufe kpl. links	skit left	patin gauche	
4	90125008	6	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø17
5	90985008	6	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M16

13. Zusatzausrüstungen / Additional equipment / Équipement supplémentaire

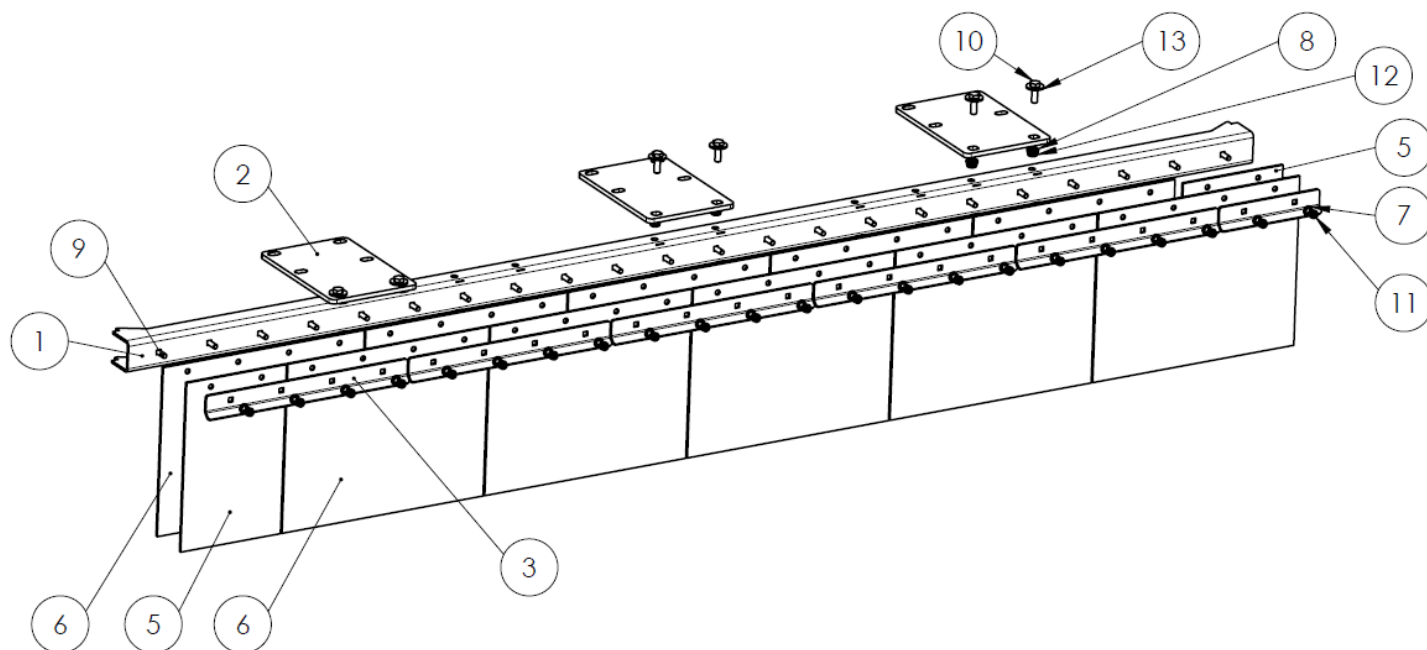
13.1 Gummischutz Heck / Rear ejection guard/ Garde d'éjection arrière



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52191375		2	Halter	holder	détendeur	
2	52295077	220	1	Laufwalzen- abdeckblech für Gummischutz	cover plate for rear ejection guard	plaque de couverture pour garde d'éjection arrière	
	52395078	240	1				
	53295077	260	1				
	52495078	280	1				
	52995077	320	1				
3	52991429	220	5	Halteleiste 400	retaining strip	bande de retenue	400
		240	6				
		260	6				
		280	7				
		320	8				

POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
4	52991430	220	1	Halteleiste 200	retaining strip	bande de retenue	200
		240	-				
		260	1				
		280	-				
		320	-				
5	52991434	220	1	Schutztuch 200	rubber protection	protection en caoutchouc	200
		240	-				
		260	1				
		280	-				
		320	-				
6	52991435	220	5	Schutztuch 400	rubber protection	protection en caoutchouc	400
		240	6				
		260	6				
		280	7				
		320	8				
7	90125003	220	30	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø8,4
		240	32				
		260	34				
		280	36				
		320	40				
8	90125004		14	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø10,5
9	90127004		2	Federring	spring washer	rondelle élastique	Ø10
10	90603007	220	30	Flachrundschraube	truss-head screw	vis à tête bombée	M8x20
		240	32				
		260	34				
		280	36				
		320	40				
11	90931026		6	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M10x70
12	90933021		2	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M10x30
13	90985004	220	30	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M8
		240	32				
		260	34				
		280	36				
		320	40				
14	90985005		8	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M10

13.2 Gummischutz Front / Front ejection guard/ Garde d'éjection en avant



POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
1	52291432	220	1	U-Pofil			
	52391432	240	1				
	53291432	260	1				
	52491432	280	2				
	52991432	320	2				
2	52991343		3	Halterblech			
3	52991429	220	5	Halteleiste 400	retaining strip	bande de retenue	400
		240	6				
		260	6				
		280	7				
		320	8				
4	52991430	220	1	Halteleiste 200	retaining strip	bande de retenue	200
		240	-				
		260	1				
		280	-				
		320	-				
5	52991434		2	Schutztuch 200	rubber protection	protection en caoutchouc	200
6	52991435	220	10	Schutztuch 400	rubber protection	protection en caoutchouc	400
		240	11				
		260	12				
		280	13				
		320	15				

POS.	Code	Type PMF	X	Bezeichnung	Description	Désignation	Info
7	90125003	220	22	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø8,4
		240	24				
		260	26				
		280	28				
		320	32				
8	90125004		6	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø10,5
9	90603009	220	22	Flachrundschraube	truss-head screw	vis à tête bombée	M8x25
		240	24				
		260	26				
		280	28				
		320	32				
10	90933021		6	Skt.-Schraube	hex bolt	boulon	M10x30
11	90985004	220	22	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M8
		240	24				
		260	26				
		280	28				
		320	32				
12	90985005		6	Polystop-Mutter	polystop nut	écrou polystop	M10
13	99021005		6	U-Scheibe	washer	rondelle	DIN9021-10.5



14. Bestellformular / Spare parts order form / Commande pièces détachées

per Fax

via fax at no. / par télécopie au no.

+49 (0)7544 / 9506-43

Oder /or /ou

E-Mail:

t.kunicki@mabe-info.de

t.bucher@mabe-info.de

**nachfolgendes Bestellformular
bitte als Kopiervorlage verwenden!**

The order form can be used as a master of copies!

Vous pouvez utiliser le formulaire comme copie!



Ersatzteilbestellung an die Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

von	Kunden Nr.:	Bestell-Nr.:
Firma		Besteller:
Straße		Telefon-Nr.:
		E-Mail:
Land / Plz. / Ort		Fax-Nr.:

abweichende Lieferadresse ☐ Rechnungsadresse ☐

Firma / Frau / Herr	
Straße, Hausnr.	
PLZ / Ort	

Lieferung per: Paketdienst ☐ Express ☐ Spedition ☐ Selbstabholung ☐
sonstiges ☐

Maschinentyp	Maschinen-Nr.:	Baujahr:	Besonderheit

Pos	x/Menge	Code / Artikelnr.	Bezeichnung	Bemerkung
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Datum:		Unterschrift:	Firmenstempel:
Bestellungen per E-Mail an: t.kunicki@mabe-info.de / t.bucher@mabe-info.de per Fax an: +49 (0)7544 / 9506-43			



Spare parts order to Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

by	Customer number:	Order number:
Company:		Customer's Name:
		Phone:
Address:		Fax:
City, State, Zip:		

Delivery address as above ☐ Bill to shipping address ☐

Company / Ms., Mr.	
Address:	
City, State, postal code(zip):	

Shipment by: transport ☐ express ☐ Shipping company ☐ pickup by customer ☐
 others ☐

machine type	machine number:	year of manufacture:	special feature:

Pos	Quantity	x / Item number	Item description	Remark
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Date:		Signature:	company stamp:
Order by E-Mail: t.kunicki@mabe-info.de / t.bucher@mabe-info.de by fax: +49 (0)7544 / 9506-43			



Commande de pièces détachées à Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

De	n° de client:	n° de commande:
Entreprise:		Mme./Melle/Mr.:
		n° téléphone:
Rue:		n° fax:
Code postal/ville:		

Adresse de livraison:voir ci-dessus ☐facture à adresse de livraison ☐

Cie / Mme / Melle / Mr	
n° rue	
Code postal / ville	

Livraison par:transport ☐express ☐entreprise de ☐enlèvement par ☐

transport

soi-même

Type de machine	n° machine:	année de construction:	Particularité:

Pos	Quantité	x / n° pièce	désignation	remarque
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Date:	Signature:	Cachet de l'entreprise:
Commandez SVP par E-Mail: t.kunicki@mabe-info.de / t.bucher@mabe-info.de par fax au n°: +49 (0)7544 / 9506-43		

Maschinenfabrik Bermatingen
GmbH & Co. KG



Spezial-Anlagenbau
für umweltgerechte
Verwertung



Mulchtechnik für
Obst-/Weinbau und
Kommunalbetriebe



Press-Systeme zur
Volumenreduzierung
von Wertstoffen